TRISTAR

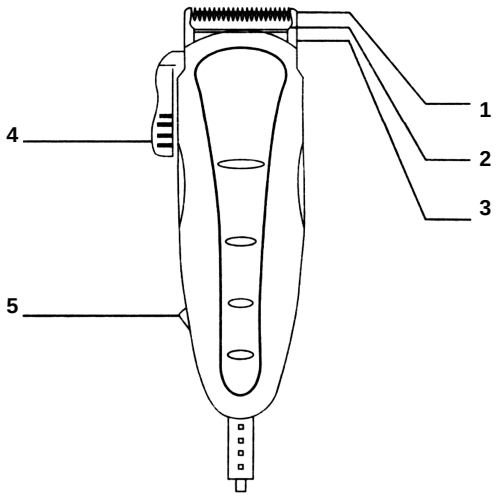
www.tristar.eu

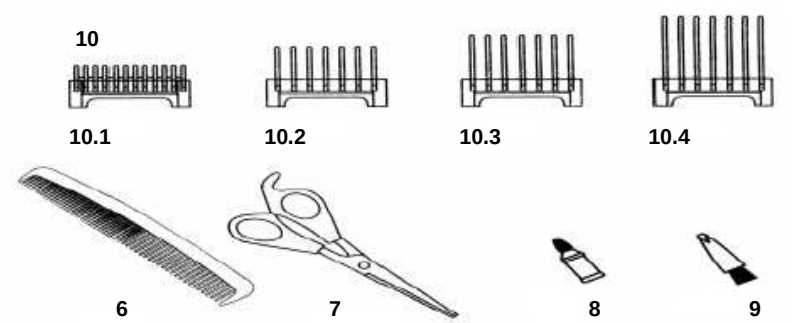
TR-2545

TRISTAR

NL	Gebruikershandleiding	HR	Korisnički priručnik
UK	User manual	NO	Brukermanual
FR	Manuel d'utilisation	BG	Потребителски наръчник
DE	Bedienungsanleitung	HU	Kézikönyv
ES	Manual de usuario	CZ	Uživatelská příručka
IT	Manuale utente	PL	Instrukcja obsługi
PT	Manual de utilizador	RO	Manual de utilizare
SE	Användarhandbok	EL	Εγχειρίδιο χρήστη
TR	Kullanım kılavuzu		

Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması





1	2	3
Onderblad	Top blad	Bladhouder
Bottom blade	Top blade	Blade slide
Lame inférieure	Lame supérieure	Rainure de lame
Untere Schneideklinge	Obere Schneideklinge	Schneideklingenlager
Cuchilla inferior	Cuchilla superior	Portacuchillas
Lama inferiore	Lama superiore	Lama girevole
Lâmina inferior	Lâmina superior	Ranhura das lâminas
Nedre blad	Övre blad	Bladsläde
Donja britvica	Gornja britvica	Kliznik britvice
Bunnblad	Toppblad	Bladbane
Долен нож	Горен нож	Плъзгач на ножа
Alsó penge	Felső penge	Penge csúszka
Spodní ostří	Horní ostří	Saně ostří
Ostrze spodnie	Ostrze wierdzhnie	Blade slide
Lama inferioară	Lama superioară	Glisare lamă
Κάτω Λεπίδα	Επάνω λεπίδας	Κύλιση λεπίδας
Alt bıçak	Üst bıçak	Bıçak kızağı

4	5	6
Blad hefboom	Aan/Uit schakelaar	Kam
Blade lever	On/Off switch	Comb
Levier de lame	Bouton Marche/Arrêt	Peigne
Schneideklingenhebel	Ein-/Ausschalter	Kamm
Nivelador de cuchillas	Interruptor encendido/apagado	Peine
Leva lama	Interruttore ON/OFF	Pettine
Alavanca para a lâmina	Botão Ligado/Desligado	Pente
Bladhävarm	Strömbrytare	Kam
Ručica britvice	Sklopka za uključivanje / isključivanje	Češalj
Bladspak	På/Av bryter	Kam
Лостче на ножа	Ключ „Вклч./Изклч.”	Гребен
Penge emelő	Ki/Bekapcsoló	Fésű
Páka ostří	Tlačítko Zap/Vyp	Hřeben
Dźwignia ostrza	Wyłącznik	Grzebień
Pârghie lamă	Întrerupător pornit/oprit	Pieptene
Μοχλός λεπίδας	Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	Χτένα
Bıçak kolu	Açma/Kapatma düğmesi	Tarak

7	8
Schaar	Olie
Siccors	Oil
Ciseaux	Huile
Schere	Schneideklingenöl
Tijeras	Aceite
Forbici	Olio
Tesoura	Óleo
Sax	Olja
Škare	Ulje
Saks	Olje
Ножици	Масло
Olló	Olaj
Nůžky	Olej
Nożyczki	Oliwa
Foarfece	Ulei
Ψαλίδι	Λάδι
Makas	Yağ

9	10
Schoonmaakborstel	Opzetstukken 10.1 t/m 10.4
Cleaning brush	Combs 10.1 to 10.4
Nettoyage	Brossette Sabots de 10.1 à 10.4
Reinigungsbürste für die Schneideklingen	Zubehörkämme 10,1 bis 10,4
Escobilla de limpieza	Peines de 10.1 a 10.4
Spazzola pulizia	Pettini da 10.1 a 10.4
Escova de limpeza	Pentes 10.1 a 10.4
Rengöringsborste	Kam 10.1 till 10.4
Četka za čišćenje	Češljevi 10,1 do 10,4
Rensebørste	Kammer 10.1 til 10.4
Четка за почистване	Гребени от 10.1 до 10.4
Tisztító ecset	Fésűk 10.1-től 10.4-ig
Čistící štěteček	Nástavce 10,1 až 10,4
Szczoteczka	Nasadki na ostrza 10.1 do 10.4
Perie de curăţare	Piepteni 10,1 la 10,4
Βούρτσα καθαρισμού	Χτένες 10.1 έως 10.4
Temizleme fırçası	Taraklar 10.1 - 10.4

NL

Bediening en onderhoud

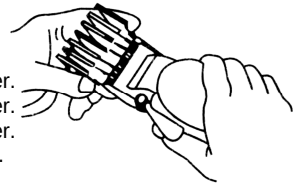
Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw woning. Voltage 220V-240V 50Hz. Sluit dit apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde wastafel of iets dergelijks.
Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken maar trek eerst de stekker uit het stopcontact.

Voor het gebruik

- Controleer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haren of viezigheid op het apparaat en tussen de snijbladen zit. Maak dit schoon met de bijgeleverde schoonmaakborstel (nr. 9). Laat een druppel olie (nr. 8) tussen de tanden van de snijbladen lopen.
- Hang een handdoek om de nek van de persoon die geknipt gaat worden.
- Laat de persoon zo zitten dat het hoofd voor u op ooghoogte is. Dit zorgt ervoor dat u voldoende zicht heeft en beter kunt werken.
- Kam eerst het te knippen haar.
- Ontspan en werk nauwkeurig. Maak alleen gebruik van korte banen.
- Het is beter om er per keer een klein gedeelte af te halen. U kunt er immers later altijd nog meer haar afhalen.
- Gebruik het apparaat alleen op droog haar.

Gebruik

In onderstaande tabel treft u aan welk opzetstuk u nodig heeft voor de gewenste kniplengtes.
Om het opzetstuk vast te zetten, houd het opzetstuk met de tanden naar boven, duw het opzetstuk stevig tegen het scheerblad.



Opzetstuk 10.1 --- laat het haar tot een lengte van 0.3 cm. over.
Opzetstuk 10.2 --- laat het haar tot een lengte van 0,6 cm. over.
Opzetstuk 10.3 --- laat het haar tot een lengte van 1,2 cm. over.
Opzetstuk 10.4 --- laat het haar tot een lengte van 2 cm. over.

Knip de eerste keer dat u met de tondeuse werkt slechts een klein gedeelte van het haar, om te kijken of u tevreden bent met de kniplengte die bij een bepaald opzetstuk hoort. Probeer eerst het langste opzetstuk 10.4. Indien u een korter kapsel wilt maken, gebruik een ander opzetstuk. Voor gelijkmatig haar knippen, de tondeuse nooit duwen, drukken of te snel door het haar heen halen.

Kam het haar in zijn natuurlijke groei/kam richting. Knip het haar aan de kant van beneden naar boven. Houd de tondeuse zachtjes tegen het haar met de tanden van het meegeleverde opzetstuk naar boven gericht.

Fig.1

Fig.2

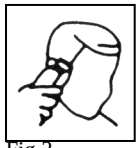


Fig.3

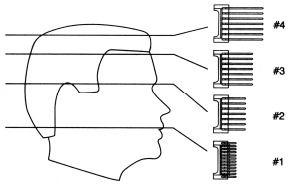
Fig.4

Duw langzaam de tondeuse naar boven, trim alleen een kleine hoeveelheid in een keer.(Fig. 1)
Herhaal de bovenstaande stappen voor de achterkant en zijkant. (Fig. 2+3)
Herhaal nu de stappen voor boven op het hoofd, trim het langzaam vanaf de voorkant naar achter. Nogmaals, in het begin is het beter om het haar iets langer te houden. (Fig.4)

Voor het afkanten van de bakkebaarden, en de nek haarlijn haalt u de opzetkam van de tondeuse en druk de blad hefboom (nr. 4) naar de “close cut” positie.

Plaatst de tondeuse tussen de bakkebaard en het oor en scheer de gewenste haarlijn.
Voor de onderkant van de nek en de onderkant van de bakkebaarden draait u de tondeuse om, zodat u beter bij de haarlijn kunt komen.

Indien u de zijkanten korter wilt hebben en achter meer gedekt, volg de onderstaande tekening voor het gebruik van de diverse opzetkammen.



Gebruik blad hefboom (Nr. 4)

De hefboom maakt het mogelijk om zonder opzetstukken de haarlengte te veranderen. Als de hefboom op de bovenste positie is, knipt u het haar het kortst, door de hefboom naar beneden te verstellen blijft het haar langer.
De laagste positie is vergelijkbaar met de haarlengte bij het gebruik van opzetstuk 10.1.
De hoogste positie is vergelijkbaar met de haarlengte bij het gebruik van opzetstuk 10.4.

Reiniging en onderhoud

Altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen. Na ieder gebruik de haarresten verwijderen met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje (nr. 9) en een druppel olie (nr. 8) tussen de snijbladen laten vallen. Gebruik uitsluitend zuurvrije olie zoals bijgeleverd. De snijbladen regelmatig losschroeven om alle haarresten te verwijderen. Bij het terug plaatsen van de snij-bladen erop letten dat deze goed afgesteld worden. Het afstellen van de bladen gaat als volgt:

- Draai de schroeven nog niet helemaal vast.
- Verschuif het blad hefboom naar de onderste positie.
- Verschuif het bovenblad totdat deze mooi evenwijdig loopt aan het onderblad en zorg dat de 2 bladen ca.1,2 mm van elkaar verwijderd zijn.
- Draai de schroeven nu goed vast en zorg daarbij dat de bladen niet meer verschuiven.

De buitenzijde van het apparaat reinigen met een zachte vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof. Plaats het apparaat nooit naast een bad of wasbak.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan.Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking
Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.
Product
Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.
EG-conformiteitsverklaring
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de “laagspanningsrichtlijn”nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC “Electromagnetische compatibiliteit” en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

UK

Operation and maintenance

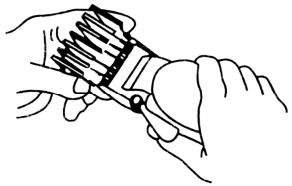
Remove all packaging of the device.
Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
Rated voltage : AC220-240V 50Hz. Only connect this appliance to an earthed socket.
Do not use the device in the bathroom or near a sink filled with water. If the device has fallen into the water first pull the plug from the outlet.

Before use

- Check the clippers, making sure that they are free of hair and lint. Clean it with the supplied cleaning brush (no. 9) and spread a drop of oil (no. 8) on the blades.
- Place a towel around the person’s neck who you are going to cut.
- Let the person sit down with his or her’s head at your eye level. This ensures that you have sufficient visibility and you can do your work much better.
- First comb the hair so it will falls in its natural direction.
- Relax and work precisely. Only use short strokes. It is better to remove a little bit hair each time. You can always cut more later.
- Use the device only on dry hair.

Use

The following table provides which comb you need to cut the desired lengths.
To put the comb down, hold the comb with teeth up and push the comb firmly against the blade side.



Comb 10.1 --- leaves hair approx. 0.3 cm. in length.
Comb 10.2 --- leaves hair approx. 0.6 cm. in length.
Comb 10.3 --- leaves hair approx. 1,2 cm. in length.
Comb 10.4 --- leaves hair approx. 2 cm. in length.

At the beginning, cut only a small amount of hair until you become accustomed to the length. Each comb leaves the hair. It is suggested to try the longest comb 10.4 on the clipper first, then use a another comb if the desired length is shorter.
For uniform cutting, never push or force the clipper through the hair at a fast rate.
Start by combing the hair in its natural direction, place the largest, attachment comb onto the clipper and start by trimming the sides from the bottom upwards. Hold the clipper lightly against the hair with teeth of the attachment comb pointing up.

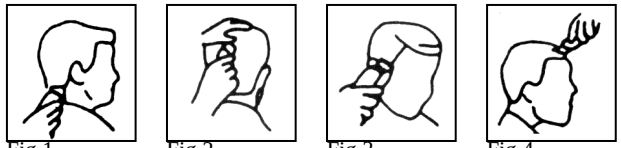
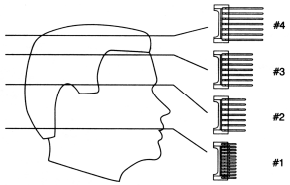


Fig.1 Fig.2 Fig.3 Fig.4

Slowly lift the clipper up and outward through the hair, cutting only a small amount at a time (Fig. 1). Repeat around sides and back of head (Fig. 2+3).
If you desire shorter hair, either change to a lower number attachment comb or apply more pressure and less lift away from head with the present attachment comb.
This entire procedure requires practice, and it is always better to leave too much hair the first few haircuts. For the top of the head, you will give a fairly short cut if you use comb 10.4
With the teeth flat against the head, slowly start trimming from the front to the back. Again, it is better to leave the hair longer the first few haircuts (Fig. 4).

Outlining requires no attachment. Take the clipper and push the lever up to the close-cut position. Make sure the comer edge of the blade is against the hairline. With the outline of the hair as your guide, slowly move the clipper over, around, and behind the ears. For the back of the neck and the sideburns, hold the clipper upside down and holding it against the skin at the length desired, move downwards.
If a short tapered cut on the sides and back is desired, follow the diagram below:



Use blade lever (no. 4)

The allows you to gradually change the closeness of your cut without an attachment comb. When the lever is in the uppermost position, the blades will give you the closest cut and leave the hair very short. Pushing the lever downward gradually increases the cutting length.In its lowest position, the lever will leave the hair approximately the same length as a comb 10.1. The lever will also extend the use of your blades since a different cutting edge is used in each setting.

Claening and maintenance

Always remove the plug from the outlet first. After each use, remove any hair with the cleaning brush (no. 9) and spread one or two drops of oil (no. 8) on the blades. Use only acid-free oil as supplied. Unscrew the blades regularly and remove all hair trimmings. When replacing the blades make sure that they are properly adjusted. The blades are adjusted as follows:

- Screw the blades back on the clippers, but do not turn the screws tightly yet.
- Turn the blade lever to the side downward.
- Shift the top blade until it is even (parallel) with the bottom blade and be sure that the two blades are about 1.2mm (1/32 inch) apart.
- Now tighten screws firmly and make sure that the blades cannot shift.

Clean the outside of the clipper with a clean soft, damp cloth. Never immerce the device in water or other liquid.Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,sensory or mental capabilities,or lack of experience and knowledge,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.

- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging
The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.
Product
This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity
This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

.

Fonctionnement et entretien

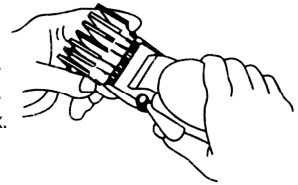
Retirer l'appareil de l'emballage.
Vérifiez que la tension de l'appareil soit identique à la tension principale de votre domicile. Tension recommandée : CA220-240V 50Hz. Ne branchez cet appareil que sur une prise mise à la terre.
Ne pas utiliser cet appareil dans la salle de bain ou à proximité d'un lavabo rempli d'eau. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez tout d'abord la prise du secteur.

Avant l'utilisation

- Vérifiez la tondeuse pour vous assurer qu'il n'y a pas de cheveux et de poussière. La nettoyer avec la brossette de nettoyage fournie (no. 9) et verser une goutte d'huile (no. 8) sur les lames.
- Mettre une serviette autour du cou de la personne à laquelle vous allez faire la coupe.
- Faites asseoir la personne avec sa tête au niveau de vos yeux. Cela vous permet de bien voir et de mieux faire votre travail.
- D'abord, peignez les cheveux de manière à ce qu'ils se placent dans leur sens naturel.
- Détendez-vous et travaillez soigneusement. Ne faites que des mouvements courts. Il vaut mieux couper peu de cheveux à la fois. Vous pourrez toujours en couper davantage plus tard.
- N'utilisez l'appareil que sur des cheveux secs.

Utilisation

Le tableau suivant indique quel sabot est nécessaire pour couper les longueurs souhaitées. Pour insérer le sabot, le tenir avec les dents pointées vers le haut et le pousser fermement contre la rainure de la lame.



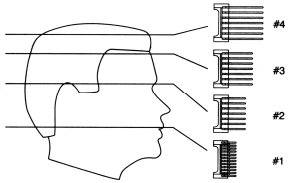
Sabot 10.1 --- laisse environ une longueur de 0.3 cm de cheveux.
Sabot 10.2 --- laisse environ une longueur de 0.6 cm de cheveux.
Sabot 10.3 --- laisse environ une longueur de 1.2 cm de cheveux.
Sabot 10.4 --- laisse environ une longueur de 2 cm de cheveux.

Pour commencer, coupez peu de cheveux jusqu'à ce que vous soyez habitués à la longueur. Chaque sabot relâche les cheveux. Il est conseillé d'essayer d'abord le sabot le plus long de la tondeuse (10.4), puis d'utiliser un autre sabot, si la longueur souhaitée est plus courte.
Pour obtenir une coupe égalisée, ne jamais pousser ou forcer la tondeuse rapidement dans les cheveux.
Débutez en peignant les cheveux dans leur sens naturel, insérez le sabot d'accessoire le plus grand dans la tondeuse, et commencez en coupant les côtés du bas vers le haut. Tenir la tondeuse légèrement contre les cheveux avec les dents du sabot pointées vers le haut.

Fig.1 Fig.2 Fig.3 Fig.4

Levez doucement la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur des cheveux, en ne coupant qu'une faible quantité à la fois (Fig. 1). Recommencez la même procédure sur les côtés et l'arrière de la tête (Fig. 2+3).
Si une coupe plus courte est souhaitée, vous pouvez soit changez le sabot accessoire pour celui d'un chiffre inférieur, ou bien appuyez davantage et ne pas lever aussi loin de la tête le sabot accessoire actuel.
Il faut de la pratique pour effectuer ce processus complet, et il vaut toujours mieux laisser trop de cheveux lors des premières coupes. En utilisant un sabot de 10.4 sur le dessus de la tête, vous obtiendrez une coupe assez courte.
Commencez doucement à couper, en partant du devant vers l'arrière, avec les dents à plat contre la tête. A nouveau, il vaut mieux laisser les cheveux plus longs lors des quelques premières coupes (Fig. 4).

Aucun accessoire n'est nécessaire pour le contour. Prenez la tondeuse et poussez le levier sur la position « ras ». Assurez-vous que le bord du coin de la lame soit contre la naissance des cheveux. En utilisant la naissance des cheveux comme guide, déplacez doucement la tondeuse au-dessus, autour et derrière les oreilles. Pour la nuque et les pattes, tenez la tondeuse à l'envers et en la tenant contre la peau à la longueur souhaitée, avancez vers le bas.
Si une coupe courte fuselée sur les côtés et l'arrière est souhaitée, suivez les indications ci-dessous.



Utilisez le levier de la lame(no. 4)

Cela vous permet de modifier progressivement la longueur de votre coupe sans sabot accessoire. Lorsque le levier est sur la position la plus élevée, les lames vous donneront la coupe la plus courte et laisseront les cheveux très courts. Appuyez sur le levier progressivement vers le bas augmentera la longueur de la coupe. Sur sa position la plus basse, le levier donnera une longueur presque comme celle du sabot 10.1. Le levier prolongera aussi l'utilisation de vos lames comme un bord tranchant différent est utilisé pour chaque réglage.

Nettoyage et entretien

Tout d'abord, retirez toujours la prise du secteur. Après chaque utilisation, enlevez tous les cheveux avec la brossette de nettoyage (no. 9) et versez une ou deux gouttes d'huile (no. 8) sur les lames. N'utilisez que de l'huile sans acide comme celle fournie. Dévissez régulièrement les lames et enlevez toutes les coupures de cheveux. Assurez-vous que les lames soient bien réglées lors de leurs changements. Les lames sont réglées comme suit :

- Revissez les lames sur la tondeuse, mais ne serrez pas encore trop les vis.
- Abaissez le levier de la lame, sur le côté, vers le bas.
- Déplacez la lame supérieure jusqu'à ce qu'elle soit parallèle à la lame inférieure et assurez vous qu'un espace d'environ 1.2mm sépare les deux lames.
- A présent, vissez les vis à fond et assurez-vous que les lames ne puissent pas bouger.

Nettoyez l'extérieur de la tondeuse avec un chiffon propre doux et humide. Ne jamais mettre l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas mettre ou conserver l'appareil dans un lieu où il peut tomber ou être poussé dans une baignoire ou un lavabo.

MISES EN GARDES IMPORTANTES

- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ai subit un dysfonctionnement ou ait été endommage d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabriquant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) don't les capacities physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, oou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE

Garantie

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion- Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !
- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.
- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.
- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

Directives pour la préservation de l'environnement

Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagés usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

Emballage
L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.
Produit
Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

Déclaration de conformité CE
Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

Inbetriebnahme und Pflege **DE**

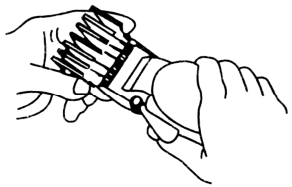
Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien des Geräts.
Überprüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der des Gerätes übereinstimmt. Nennspannung: AC220-240V 50Hz. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe einer mit Wasser gefüllten Küchenspüle. Wenn das Gerät in Wasser gefallen ist, ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.

Vor der Inbetriebnahme

- Prüfen Sie, ob die Schneideklingen frei von Haaren und Fusseln sind. Reinigen Sie die Klingen mit der mitgelieferten Reinigungsbürste (9). Verteilen Sie einen Tropfen Schneideklingenöl (8) auf den Schneideklingen.
- Legen Sie der Person, deren Haar Sie schneiden wollen, ein Handtuch um den Nacken.
- Die Person sollte so vor Ihnen sitzen, dass Ihr Scheitel etwa auf Ihrer Augenhöhe ist. Dadurch haben Sie genügend Überblick und können viel besser arbeiten.
- Kämmen Sie zuerst das Haar durch, damit es in die natürliche Wuchsrichtung fällt.
- Gehen Sie ruhig und genau vor. Führen Sie nur kurze Schnitte durch. Schneiden Sie jedes Mal nur wenig Haar ab. Sie können stets später mehr Haar abschneiden.
- Das Gerät nur bei trockenem Haar benutzen.

Benutzung

Anhand folgender Tabelle können Sie abhängig von der gewünschten Schnittlänge den entsprechenden Zubehörkamm wählen.
Halten Sie den Zubehörkamm so, dass die Zähne nach oben zeigen und schieben Sie ihn auf das Gerät, bis er fest sitzt.



Zubehörkamm 10,1 --- Schnittlänge ca. 3 mm.
Zubehörkamm 10,2 --- Schnittlänge ca. 6 mm.
Zubehörkamm 10,3 --- Schnittlänge ca. 12 mm.
Zubehörkamm 10,4 --- Schnittlänge ca. 20 mm.

Schneiden Sie anfangs wenig Haar, bis Sie sich an die Haarlänge gewöhnt haben.
Jeder Zubehörkamm kürzt das Haar. Beginnen Sie zuerst mit dem längsten Zubehörkamm 10,4 und benutzen einen anderen Zubehörkamm, wenn eine kürzere Haarlänge gewünscht ist.
Den Haarschneider niemals mit Druck und zu schnell durch das Haar führen, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen.
Kämmen Sie das Haar in Wuchsrichtung, befestigen Sie den längsten Zubehörkamm am Haarschneider und führen Sie ihn an den Kopfseiten von unten nach oben. Drücken Sie den Haarschneider bei nach oben zeigenden Zähnen des Zubehörkamms gegen das Haar.

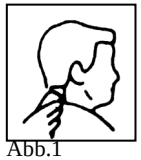


Abb.1

Abb.2

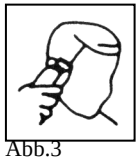
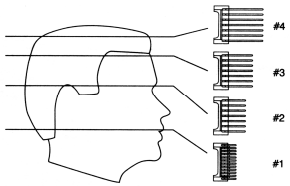


Abb.3

Abb.4

Heben Sie den Haarschneider an und führen ihn langsam durch das Haar. Schneiden Sie jedes Mal nur wenig Haar ab (Abb. 1). Wiederholen Sie den Vorgang am Hinterkopf und an den Koteletten (Abb. 2 und 3).
Wenn Sie einen kürzeren Haarschnitt wünschen, wählen Sie entweder eine kleinere Nummer des Zubehörkamms oder wenden mehr Druck an und drücken dabei den aktuellen Zubehörkamm mehr an den Kopf.
Der gesamte Vorgang braucht Übung und deshalb ist es bei den ersten Haarschnitten immer besser, das Haar etwas länger zu lassen. Für das obere Haupthaar verwenden Sie für einen ordentlichen Kurzschnitt den Zubehörkamm 10,4.
Drücken Sie die flache Seite des Zubehörkammes an den Kopf und führen Sie ihn langsam von vorne nach hinten durch das Haar. Noch einmal, lassen Sie besser das Haar bei den ersten Haarschnitten etwas länger (Abb. 4).

Nehmen Sie zum Schneiden der Konturen den Zubehörkamm vom Gerät ab. Schieben Sie den Schneideklingenhebel die senkrechte Stellung, in der die Haare am kürzesten geschnitten werden. Halten Sie die Schnittkante der Klinge gegen den Haarstrich. Verwenden Sie die Haarkontur als Richtlinie und gehen Sie mit dem Haarschneider über, ringsherum und hinter die Ohren. Drehen Sie den Haarschneider zum Schneiden der Nackenhaare und der Koteletten auf den Kopf und führen ihn nach unten (Durch Drücken der Klingen auf die Haut wird die gewünschte Haarlänge vorgegeben.
Wenn Sie einen spitz zulaufenden Kurzschnitt auf den Seiten und Hinten möchten, beachten Sie die Abbildung unten:



Benutzung des Schneideklingenhebels (4)

Der Schneideklingenhebel ermöglicht eine stufenlose Änderung der Schnittstärke ohne Verwendung eines Zubehörkamms. Wenn der Schneideklingenhebel sich in der senkrechten Stellung befindet, erhalten Sie den kürzesten Haarschnitt. Durch Herunterdrücken des Schneideklingenhebels wird die Schnittlänge stufenlos vergrößert. In seiner flachsten Stellung entspricht die Haarlänge etwa der, wie bei Benutzung des Zubehörkamms 10,1. Der Schneideklingenhebel verlängert auch die Lebensdauer der Scheideklingen, da bei jeder Einstellung eine unterschiedliche Stellung der Schnittkante verwendet wird.

Reinigung und Pflege

Ziehen Sie stets zuerst den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie mit beiliegender Reinigungsbürste (9) verbliebene Haarreste und verteilen einen Tropfen Schneideklingenöl (8) auf den Schneideklingen. Verwenden Sie bitte nur säurefreies Öl, wie z.B. das mitgelieferte Schneideklingenöl. Schrauben Sie regelmäßig die Schneideklingen ab und entfernen Sie alle Haarreste. Vergewissern Sie sich, dass beim Austausch der Schneideklingen diese wieder richtig montiert werden. Die Schneideklingen werden wie folgt moniert:

- Montieren Sie die Schneideklingen wieder am Gerät, ziehen aber die Schrauben noch nicht fest.
- Schieben Sie den Schneideklingenhebel auf der Seite nach unten.
- Verschieben Sie die obere Schneideklinge, bis diese an die untere Klinge gerade (parallel) anliegt. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Klingen 1,2 mm zueinander verschoben sind.
- Jetzt ziehen Sie die Schrauben fest und vergewissern sich, dass die Klingen nicht verschoben werden können.

Reiben Sie das Gehäuse des Haarschneiders mit einem sauberen, weichen und feuchten Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es in eine Badewanne oder ein Spülbecken fallen kann.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem lektroinstallateur beraten.

BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Garantie

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiearbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.

- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit
- Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

Hinweise zum Umweltschutz

Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung.
Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Verpackung
Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

Produkt
Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

EU Konformitätserklärung
Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

ES

Funcionamiento y mantenimiento

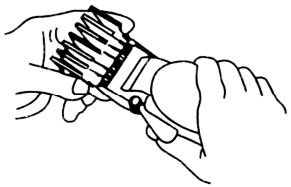
Quite todo el embalaje del dispositivo.
Compruebe si la tensión del aparato se corresponde con la tensión de red de su casa. Tensión nominal: AC220-240 V 50 Hz. Conecte este aparato únicamente a un enchufe con toma de tierra. No utilice el dispositivo en el baño o cerca de un fregadero con agua. En caso de que el dispositivo caiga al agua, desconéctelo de la corriente antes de realizar cualquier acción.

Instrucciones previas al uso

- Compruebe que los cabezales no tengan pelos ni pelusas. Límpielos con la escobilla de limpieza suministrada (nº 9) y vierta una gota de aceite (nº 8) sobre las cuchillas.
- Coloque una toalla alrededor del cuello de la persona a la que va a cortar el pelo.
- Haga que la persona se siente con la cabeza a la altura de sus ojos. Así dispondrá de la visibilidad suficiente y podrá trabajar mucho mejor.
- Peine primero el cabello para que caiga en su dirección natural.
- Trabajo relajado y con precisión. Realice cortes breves. Es mejor quitar un poco de pelo en cada corte; siempre podrá cortar más posteriormente.
- Utilice el dispositivo únicamente con cabellos secos.

Uso

En la siguiente tabla se indica el peine que deberá utilizar en función de la longitud de corte deseada.
Para colocar el peine, sosténgalo con los dientes hacia arriba y empújelo firmemente contra el soporte.



Peine 10.1 --- deja el pelo con una longitud aprox. de 0,3 cm.
Peine 10.2 --- deja el pelo con una longitud aprox. de 0,6 cm.
Peine 10.3 --- deja el pelo con una longitud aprox. de 1,2 cm.
Peine 10.4 --- deja el pelo con una longitud aprox. de 2 cm.

Al principio, corte solo una pequeña cantidad de pelo hasta acostumbrarse a la longitud.
Cada peine deja el pelo con una longitud distinta. Es recomendable que pruebe primero el peine más largo (10.4) en el cabezal y posteriormente otros peines si desea el cabello más corto.
Para realizar un corte uniforme, no fuerce ni presione el cabezal contra el cabello rápidamente. Empiece peinando el cabello en su dirección natural, coloque el peine más grande en el cabezal e inicie el corte por los laterales desde abajo hacia arriba. Sostenga el cabezal contra el pelo sin hacer fuerza y con los dientes del peine apuntando hacia arriba.

Fig.1

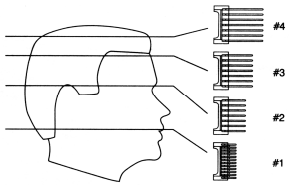
Fig.2

Fig.3

Fig.4

Eleve lentamente el cabezal hacia fuera a través del pelo, cortando solo una pequeña cantidad cada vez (Fig. 1). Repita la misma operación en los laterales y la parte posterior de la cabeza (Fig. 2+3).
Si desea un cabello más corto, cambie a un peine más pequeño o aplique más presión y menos elevación con respecto a la cabeza utilizando el peine actual.
Todo este procedimiento requiere práctica, y siempre es más aconsejable dejar el pelo más largo en los primeros cortes. Para la parte superior de la cabeza, podrá realizar un corte con una altura normal si utiliza el peine 10.4.
Colocando los dientes contra la cabeza, empiece cortando lentamente desde la parte delantera hacia la posterior. Como ya hemos mencionado, siempre es mejor dejar el pelo más largo en los primeros cortes (Fig. 4).

No se necesita ningún accesorio para perfilar. Tome el cabezal y presione el nivelador hasta la posición de corte apurado. Asegúrese de que el filo de la cuchilla se coloque contra el nacimiento del pelo. Utilizando el contorno del pelo a modo de guía, mueva lentamente el cabezal sobre, alrededor y detrás de las orejas. Para la parte posterior del cuello y las patillas, tome el cabezal al revés y, sosteniéndolo contra la piel con la longitud deseada, deslícelo hacia abajo.
Si desea realizar un peinado corto gradual en los laterales y la parte posterior, siga este esquema:



Uso del nivelador de cuchillas (nº 4)

El nivelador le permite cambiar gradualmente el ajuste del corte sin necesidad de utilizar otro peine. Cuando el nivelador se encuentra en su posición más alta, las cuchillas realizan el corte más ajustado y dejan el cabello muy corto. Si pulsa el nivelador hacia abajo, aumentará gradualmente la longitud del corte. En su posición más baja, el nivelador deja el pelo aproximadamente con la misma longitud que el peine 10.1. El nivelador también puede prolongar el uso de sus cuchillas, ya que se utiliza un filo distinto en cada ajuste.

Limpieza y mantenimiento

En primer lugar, desconecte siempre el enchufe de la toma. Después de cada uso, quite los pelos con la escobilla de limpieza (nº 9) y vierta una o dos gotas de aceite (nº 8) sobre las cuchillas. Utilice únicamente el aceite sin ácidos que se suministra. Desatornille las cuchillas con frecuencia y quite todos los restos de pelo. Al sustituir las cuchillas, asegúrese de que queden bien ajustadas. Las cuchillas se ajustan de la siguiente manera:

- Vuelva a atornillar las cuchillas al cabezal, pero no apriete los tornillos aún.
- Gire el nivelador de cuchillas hacia abajo.
- Eleve la cuchilla superior hasta que quede en línea (paralelo) con la cuchilla inferior y asegúrese de que ambas cuchillas mantengan una separación aproximada de 1,2 mm (1/32 pulgadas).
- Ahora, apriete los tornillos firmemente y asegúrese de que las cuchillas no se muevan.

Limpie el exterior del cabezal con un trapo húmedo, limpio y suave. No sumerja el aparato en el agua u otros líquidos. No coloque ni guarde el aparato en ningún lugar donde pueda caerse en una bañera o un fregadero.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o los mandos.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el dispositivo antes de añadir o quitar piezas. No use aparatos con el cable o enchufe dañado, después de que funcionen mal o se hayan dañado de cualquier modo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar heridas y anular la garantía que pueda tener.
- No lo use en exterior, ni sobre o cerca de fuentes de calor directas.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni toque las superficies calientes o entre en contacto con piezas calientes. No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su finalidad.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, y por lo tanto nunca debe dejarse encendido o cuando esté caliente sin supervisión por un adulto.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

Garantía

- El dispositivo proporcionado por nuestra empresa está cubierto por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo).
- Durante la duración de la garantía, cualquier avería del dispositivo o sus accesorios debida a defectos de material o fabricación será solucionado sin coste mediante su reparación o, según nuestro criterio, su cambio. El servicio de garantía no implica una ampliación de la duración de la garantía ni da derecho a una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona mediante la prueba de compra. Sin la prueba de compra no se realizará ningún cambio ni reparación sin coste.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina entera en su embalaje original a su vendedor, junto con el recibo.
- Los daños a accesorios no implican el cambio automático gratuito de toda la máquina. En tales casos, contacte con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrán cargo.
- Los defectos ds consumibles o piezas susceptibles de desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, deben pagarse.
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Después del fin del periodo de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por vendedores capacitados o el servicio de reparación con el pago de los costes correspondientes.

Normas de protección del medioambiente

Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

Embalaje
El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.
Producto
Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de cumplimiento CE
Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatiblidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione **IT**

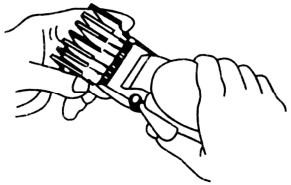
Rimuovere l'imballaggio dall'apparecchio.
Controllare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione domestica.
Tensione nominale : CA 220-240 V 50 Hz. Collegare l'apparecchio soltanto a una presa con salvavita. Non utilizzare l'apparecchio nella stanza da bagno o vicino a un lavandino pieno d'acqua. Se l'apparecchio è caduto nell'acqua, estrarre prima la spina dalla presa.

Prima dell'uso

- Controllare che l'apparecchio per il taglio dei capelli non contenga capelli e residui. Pulire con la spazzola pulizia in dotazione (N°9) e applic are una goccia d'olio (N°8) sulle lame.
- Collocare un asciugamano intorno al collo della persona di cui si stanno per tagliare i capelli.
- Fate sedere la persona con la testa al ivello dei vostri occhi. In questo modo la visibilità sarà sufficinete e sarà possible lavorare in modo migliore.
- Pettinare dapprima i capelli nella lor direzione naturale.
- Rilassarsi e lavorare con precisione.Taglliare con brevi colpi. Si consiglia di riuovere una piccolo quantità di capelli per volta. È sempre possibile tagliarne una quantità superiore in seguito.
- Utilizzare l'apparecchio soltanto su capelli asciutti.

Utilizzo

La tabella seguente indica il pettine da utilizzare per tagliare alle diverse lunghezze desiderate. Per inserire il pettine, tenere il pettine con i denti rivolti verso l'alto e spingere il pettine con forza verso il supporto.



Pettine 10.1 --- taglia I capelli a una lunghezza di circa. 0,3 cm.
Pettine 10.2 --- taglia I capelli a una lunghezza di circa. 0,6 cm.
Pettine 10.3 --- taglia I capelli a una lunghezza di circa. 1,2 cm.
Pettine 10.4 --- taglia I capelli a una lunghezza di circa. 2 cm.

All'inizio, tagliare soltanto una piccola quantità di capelli finché non ci si è abiutati alla lunghezza selezionata.
Ogni pettine lascia I capelli. Si suggerisce di provare dapprime pettine più lungo (10.4), quindi un altro pettine se si desidera tagliare i capelli più corti.
Per eseguire un taglio uniforme, non spingere né forzare l'apparecchio a una velocità prestabilita.
Cominciare pettinando i capelli nella loro naturale direzione, inserire il pettine più ampio e iniziare tagliando ai lati dal basso verso l'alto. Tenere l'apparecchuo delicatamente contro i capelli con i denti del pettine rivolti verso l'alto.

Fig.1

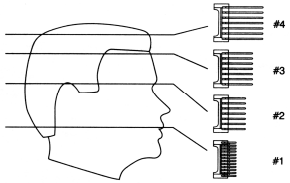
Fig.2

Fig.3

Fig.4

Spostare l'apparecchio verso l'alto e verso l'esterno attraverso I capelli, ctagliando una piccolo quantità di capelli per volta (Fig. 1). Ripetere ai lati e sulla parte posteriore della testa (Fig. 2+3).
Se si desiderano capelli più corti, passare a un pettine più piccolo oppure premere più forte e allontanare dalla testa con lo stesso pettine.
L'intero processor richiede pratica ed è sempre meglio lasciare una quantità eccessiva di capelli le prime volte. Per la parte superiore della testa, si consiglia di utilizzare il pettine 10.4 per un taglio migliore
Con i denti piatti verso la testa, cominciare a tagliare dalla parte anteriore a quella posteriore. Anchein questo caso, è meglio lasciare I capelli più lunghi le prime volte (Fig. 4).

Le rifiniture non richiedono attacchi. Prendere l'aparecchio e spingere la leva verso l'alto in posizione di taglio. Controllare che il brodo angolare della lama si trovi contro la linea di taglio. Utilizzando la linea esterna dei capelli come guida,portare lentamente l'apparecchio sopra, intorno e dietro le orecchie. Per la nuca e i lati, tenere l'apparecchio rovesciato e premerlo contro la pelle alla lunghezza desiderata, quindi procedere verso il basso.
Se si desidera eseguire una sfumatura lungo i lati e la nuca, procedere come indicato nello schema sottoriportato:



Utilizzo della leva lamar (N°4)

In questo modo è possible modificare gradualmente la lunghezza di taglio senza pettine. Quando la leva si trova al finecorsa superiore, le lame forniscono il taglio più corto, che lascia I capelli molto corti. Premendo la leva verso il basso, si aumenta la lunghezza di taglio. Al finecorsa inferiorem ka keva lascia I capelli circa alla stessa lunghezza del pettine 10.1. La leva permette di ampliare l'uso delle lame poiché in ogni impostazione viene utilizzato un bordo di taglio diverso.

Pulizia e manutenzione

Estrarre sempre la spina dalla presa. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, rimuovere sempre I capelli con la spazzola pulizia (N°9) e applicare u na o due gocce d'olio (N°8) alle lame. Utilizzare esclusivamente olio privo di acidi. Svitare le lame periodicamente e rimuovere tutti i residui di capelli. Quando si sostituiscono le lame, controllare che siano impostate correttamente. Per regolare le lame, procedere come segue:

- Riavvitare le lame sull'apparecchio. Non serrare ancora le vit.
- Girare la leva della lama di lato verso il basso.
- Spostare la lama superiore finché non coincide (non è parallela) alla lama inferiore e controllare che le due lame si trovino a circa 1,2 mm l'una dall'altra.
- Serrare le viti e controllare che le lame non possano muoversi.

Pulire l'esterno dell'apparecchuo con un panno morbido pulito e umido. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non collocare o conservare l'apparecchio in luoghi dove potrebbe cadere o finire in una vasca o un lavandino.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o manopole.
- Per proteggersi da scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in altro liquido.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o estrarre parti. Non attivare alcun dispositivo che presenti un cavo o una spina danneggiata o dopo il malfunzionamento del dispositivo, o nel caso in cui sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di pezzi accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo può provocare lesioni e invalida qualsiasi garanzia possiate avere.
- Non usare all'esterno, o su o vicino a fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del banco, o toccare le superfici calde o venire a contatto con le parti calde o lasciare che il prodotto sia posto sotto o vicino a tende, rivestimenti di finestre, ecc.
- Questo dispositivo è per il solo uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana.
- Questo dispositivo è un dispositivo potenzialmente pericoloso, e come tale non deve mai essere lasciato ACCESO o ancora caldo senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Garanzia

- Il dispositivo fornito dalla nostra Compagnia ha una garanzia che copre 24 mesi a partire dalla data d'acquisto (ricevuta).
- Durante il corso della garanzia qualsiasi difetto del dispositivo o dei suoi accessori o difetti di materiale o di produzione verranno eliminate gratuitamente tramite la riparazione o, a nostra discrezione, tramite la sua sostituzione. Il servizio di garanzia non comporta un'estensione della durata della garanzia, né da diritto ad una nuova garanzia!
- La prova della garanzia è fornita dallo scontrino d'acquisto. Senza lo scontrino d'acquisto non verrà effettuata alcuna sostituzione o riparazione.
- Se si desidera presentare un reclamo inerente la garanzia si prega di portare l'intero apparecchio nell'imballaggio originale al vostro rivenditore unitamente alla ricevuta.

- Danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita automatica dell'intero apparecchio. In tali casi si prega di contattare il nostro numero verde. Vetro rotto o rottura delle parti in plastica sono sempre soggetti ad una spesa.
- Difetti ai consumabili o a parti soggette ad usura, come anche pulizia, manutenzione o sostituzione delle suddette parti non sono coperte dalla garanzia e pertanto devono essere pagati!
- La garanzia scade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore competente o da un servizio di riparazioni a fronte del pagamento dei costi conseguenti.

Linee guida per la protezione dell'ambiente

Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

Imballaggio
L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.
Prodotto
Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione di conformità EC
Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N°2006/95/EC, i requis iti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

PT

Funcionamento e Manutenção

Retirar todas as embalagens do aparelho.
Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem da sua casa.
Voltagem: AC220-240V 50Hz. Ligue este aparelho apenas a uma tomada com ligação de terra. Não utilize o aparelho na casa de banho ou próximo de um recipiente com água. Se o aparelho cair dentro de água retire primeiro a ficha da tomada.

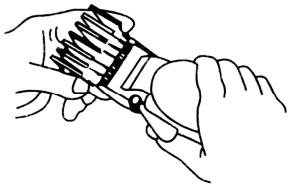
Antes de utilizar

- Verifique o aparelho, certificando-se que não têm cabelos e cotão. Limpe-o com a escova de limpeza fornecid (n.9) e verta uma gota de óleo (n.8) nas lâminas.
- Coloque uma toalha à volta do pescoço da pessoa a quem vai cortar o cabelo.
- A pessoa deve sentar-se com a cabeça ao nível dos seus olhos. Isto assegura que possui visibilidade suficiente, podendo executar o seu trabalho muito melhor.
- Primeiro, pentee o cabelo para que caia na sua direcção natural.
- Relaxe e trabalhe com precisão. Faça apenas pequenos cortes. É melhor remover pouco cabelo de cada vez. Poderá cortar sempre mais depois.
- Utilize o aparelho apenas em cabelo seco.

Utilização

O quadro que se segue indica qual o pente necessário para os comprimentos desejados.
Para retirar o pente, segure-o com os dentes para cima e empurre-o com firmeza contra o aparelho.

Pente 10.1 --- deixa o cabelo com cerca de 0,3 cm de comprimento
Pente 10.2 --- deixa o cabelo com cerca de 0,6 cm de comprimento
Pente 10.3 --- deixa o cabelo com cerca de 1,2 cm de comprimento
Pente 10.4 --- deixa o cabelo com cerca de 2 cm de comprimento



No início, corte apenas uma pequena quantidade de cabelo, até se habituar ao comprimento.
Sugerimos que experimente primeiro o pente 10.4, e utilize depois outro pente se o comprimento desejado for menor.
Para um corte uniforme, nunca empurre ou force o aparelho através do cabelo a uma velocidade rápida.
Comece por pentear o cabelo na sua direcção natural, coloque o pente maior no aparelho e comece por aparar dos lados, de baixo para cima. Segure o aparelho levemente contra o cabelo com os dentes do pente colocado virados para cima.

Fig.1

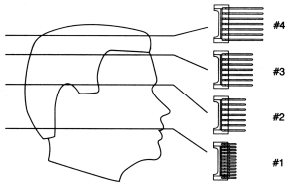
Fig.2

Fig.3

Fig.4

Eleve lentamente o aparelho para cima e para fora através do cabelo, cortando apenas uma pequena quantidade de cada vez (Fig. 1). Repita dos lados e atrás da cabeça. (Fig. 2+3).
Se pretender o cabelo mais curto, mude para um pente mais pequeno ou aplique mais pressão e menos elevação com o pente actual.
Todo este procedimento requer prática e é sempre melhor deixar cabelo a mais nos primeiros cortes. Para o cimo da cabeça, fará um corte razoavelmente curto se utilizar o pente 10.4. Com os dentes pousados na cabeça, comece a aparar lentamente da frente para trás. Mais uma vez, é melhor deixar o cabelo mais comprido nos primeiros cortes (Fig. 4).

Para delinear não é necessário pente. Pegue no aparelho e empurre a alavanca para cima para uma posição de corte curto. Certifique-se que o canto da lâmina está rente à linha do cabelo. Tendo o contorno do cabelo como guia, movimente lentamente o aparelho por cima, à volta e atrás das orelhas. Para atrás do pescoço e para as suíças, segure o aparelho de cima para baixo e contra a pele até ao comprimento desejado, movimente para baixo.
Se desejar um corte curto dos lados e atrás, siga o seguinte esquema:



Utilização da alavanca da lâmina (n.4)

Permite alterar gradualmente a proximidade do corte sem colocar nenhum pente. Quando a alavanca está na posição mais elevada, as lâminas cortam mais rente deixando o cabelo muito curto. Empurrando a alavanca para baixo aumenta gradualmente o comprimento de corte. Na sua posição mais baixa, a alavanca deixará o cabelo com aproximadamente o mesmo comprimento que o pente 10.1. A alavanca também aumentará a capacidade das suas lâminas, dado que é necessário um rebordo cortante diferente para cada configuração.

Limpeza e Manutenção

Remova sempre a ficha da tomada primeiro. Após cada utilização, remova todos os cabelos com a escova de limpeza (n.9) e espalhe uma ou duas gotas de óleo (n.8) nas lâminas. Utilize apenas óleo sem ácidos, tal como o fornecido. Desaparafuse as lâminas regularmente e remova todos os restos de cabelo. Ao recolocar as lâminas, certifique-se que estão devidamente ajustadas. As lâminas ajustam-se da seguinte forma:

- Aparafuse as lâminas no aparelho, mas não as aperte já firmemente.
- Rode a alavanca da lâmina para baixo.
- Mova a lâmina superior até ficar nivelada com a de baixo (paralela) e certifique-se que ambas as lâminas estão afastadas 1,2 mm.
- Agora aperte os parafusos firmemente e certifique-se que as lâminas não se movem.

Limpe o exterior do aparelho com um pano suave e húmido limpo. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outro líquido. Não coloque ou guarde o aparelho onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou banca.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de algum choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar. Deixe o aparelho arrefecer antes de montar ou desmontar as peças. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho não funcionar correctamente, ou ter sido danificado por qualquer forma.
- A utilização dos acessórios incluídos não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, ou perto de fontes de calor directas.
- Não deixe o cabo dependurado na esquina de uma mesa ou de um balcão, ou toque nas superfícies quentes ou peças quentes ou deixe o produto colocado debaixo ou junto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para uma utilização doméstica e para os fins previstos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície nivelada e estável.
- Este aparelho é um aparelho que necessita de supervisão de um adulto e, como tal, nunca deve ser deixado ligado ou ainda quente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data de compra (recibo).
- Durante a duração da garantia qualquer avaria do aparelho ou dos seus acessórios até defeitos de fabrico ou de material serão eliminados sem encargo por reparação ou, se preferir, por substituição. Os serviços da garantia não implicam uma prorrogação da duração da garantia nem conferem nenhum direito a uma nova garantia!
- O comprovativo da garantia é fornecido com o comprovativo da compra. Sem o comprovativo da compra não serão realizadas sem encargo a reparação ou a substituição.
- Se desejar fazer uma reclamação prevista na garantia, devolva a máquina na totalidade e com a embalagem de origem do distribuidor juntamente com o recibo.

- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo da máquina na sua totalidade. Neste caso, entre em contacto com a nossa linha de assistência directa. As peças de vidro ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitas a encargo.
- Os defeitos nos consumíveis ou nas peças sujeitas a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição das referidas peças não estão cobertos pela garantia e por isso devem ser pagos!
- A garantia termina no caso de adulteração não autorizada.
- Depois do prazo de validade da garantia a reparação pode ser realizada por um fabricante qualificado ou por um serviço de reparação contra o pagamento dos custos decorrentes.

Instruções gerais sobre a protecção do ambiente

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

Embalagens
As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.
Produto
Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

Declaração de conformidade CE
Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva “Baixa Tensão” Nº 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE Nº 2004/108/CE “Compatibilidade Electromagnética” e as exigências da Directiva Nº 93/68/CEE.

SE

Handhavande och underhåll

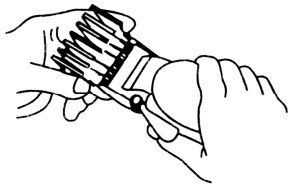
Avlägsna allt förpackningsmaterial från enheten.
Kontrollera att apparatens spänning stämmer överens med nätspänningen i ditt hem.
Voltnivå: AC220-240V 50Hz. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag.
Använd inte enheten i badrummet eller i närheten av ett vattenfyllt tvättställ eller liknande. Om enheten har fallit i vattnet drag först ur stickproppen från vägguttaget.

Före användning

- Kontrollera skären så att de är fria från hår och ludd. Rengör den med medföljande rengöringsborste (nr. 9) och sprid en droppe olja (nr. 8) på bladen.
- Placera en handduk runt nacken på personen du tänker klippa.
- Låt personen sitta ner med sitt huvud i din ögonnivå. Detta gör så att du ser bra och du kan då utföra ditt arbete mycket bättre.
- Kamma först håret så att det faller i sin naturliga riktning.
- Slappna av och arbeta noggrant. Använd endast korta drag. Det är bättre att avlägsna en liten bit hår i taget. Du kan alltid klippa mer senare.
- Använd endast enheten på torrt hår.

Användning

Nedanstående tabell visar vilken kam du behöver för att klippa till önskad längd.
För att föra in kammen, håll kammen med tänderna uppåt och tryck den bestämt mot blecket.



Kam 10.1 --- lämnar ungefär 0,3 cm långt hår.
Kam 10.2 --- lämnar ungefär 0,6 cm långt hår.
Kam 10.3 --- lämnar ungefär 1,2 cm långt hår.
Kam 10.4 --- lämnar ungefär 2 cm långt hår.

Klipp till att börja med endast lite hår tills du har vant dig vid längden.
De olika kammarna ger olika hårlängd. Förslagsvis försöker man med den längsta kammen 10.4 på trimmern först, sedan kan man använda en annan kam om kortare längd önskas.
För att uppnå en jämn klippning tryck eller forcera aldrig trimmern genom håret i hög hastighet.
Börja med att kamma håret i sin naturliga riktning. Placera den största utbytbara kammen på trimmern och börja genom att trimma sidorna nerifrån och upp. Håll trimmern försiktigt mot håret med den utbytbara kammens tänder riktade uppåt.

Fig.1

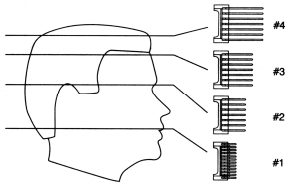
Fig.2

Fig.3

Fig.4

Lyft långsamt trimmern upp och ut genom håret och klipp endast en liten mängd i taget (fig. 1). Upprepa runt sidorna och i nacken (fig. 2+3).
Om kortare hår önskas kan du antingen byta till en utbytbar kam med lägre nummer eller trycka mer och lyfta iväg mindre från huvudet med den befintliga kammen.
Hela proceduren kräver vana och det är alltid bäst att lämna kvar för mycket hår de första gångerna. Ovanpå hjässan blir klippningen ganska kort redan vid kam 10.4.
Med tänderna platt mot huvudet börja trimma framifrån och bak. Det är även här bättre att lämna håret lite längre de första gångerna (fig. 4).

För att forma kanterna behövs inget tillbehör. Tag trimmern och för hävarmen till kortklippningsläget. Se till så att bladets kant följer hårlinjen. Följ hårlinjen och för trimmern långsamt över, runt och bakom öronen. För nacke och polisonger, håll trimmern upp och ner och för den neråt samtidigt som den hålls mot huden på önskat avstånd.
Om en gradvis kortare längd önskas på sidorna och i nacken, följ då diagrammet nedan:



Användning av bladhävarmen (nr. 4)

Hävarmen låter dig gradvis variera klipplängden utan att ha en utbytbar kam monterad. När hävarmen är i det översta läget ger bladen den närmaste klippningen och gör håret mycket kort. Genom att hävarmen först gradvis neråt ökas klipplängden. I det nedersta läget ger hävarmen en hårlängd ungefär motsvarande kam 10.1. Hävarmen förlänger även bladens livslängd eftersom olika del av eggen används vid olika inställning.

Rengöring och underhåll

Avlägsna alltid först stickproppen från vägguttaget. Efter varje användning, avlägsna eventuella hårstrån med rengöringsborsten (nr. 9) och sprid en eller två droppar olja (nr. 8) på bladen. Använd endast syrafri olja som den medföljande. Skruva loss bladen regelbundet och avlägsna alla hårrester. Försäkra dig om att bladen är korrekt justerade när de sätts tillbaka. Bladen justeras enligt följande:

- Skruva dit bladen på trimmern igen, men drag inte åt skruvarna ännu.
- Vrid bladhävarmen på sidan neråt.
- Förskjut det övre bladet tills det är jämnt (parallellt) med det nedre bladet och se till så att avståndet är ungefär 1,2 mm.
- Drag nu åt skruvarna bestämt och se till så att bladen inte kan förskjutas.

Rengör trimmerns hölje med en mjuk, fuktig trasa. Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska. Placera eller lagra inte apparaten så att den kan falla eller dras ner i ett badkar eller tvättställ.

VIKTIGA SÄKERHETSRUTINER

- Läs alla instruktioner innan användning.
- Rör inte varma ytor. Använd handtag eller knoppar.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ur kontakten när du inte använder apparaten och innan rengöring. Låt apparaten kylas ner innan du sätter på eller tar loss delar. Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar korrekt, eller har skadats på något sätt.
- Användandet av tillbehör som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och gör all garanti ogiltig.
- Använd inte utomhus eller på eller nära direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänge över bordskanten eller bänken eller röra varma ytor eller komma i kontakt med varma delar eller tillåta produkten att placerar under eller nära gardiner, fönster överdrag etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsbruk och det användningsområde den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stadig, plan yta.
- Apparaten får inte lämnas utan övervakning av vuxen person när den är PÅ eller varm.Apparaten bör inte användas av personer med nedsatt fysik, sinnen eller mental kapacitet, ej heller av oerfarna eller personer utan kunskap (Barn inkluderat), om de inte har instruerats i användandet av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- För att skydda barn från faror med elektriska apparater, lämna dem aldrig oövervakade med apparaten. När du väljer placering av apparaten bör du ta hänsyn till att barn inte ska ha åtkomst till den. Se även till att kablar inte hänger ned.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet.Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garanti

- Apparaten som vårt företag tillhandahåller täcks av en 24 månader lång garanti som startar på inköpsdatumet (kvitto).
- Under garantins giltighetstid kommer alla tillverknings och materialfel på apparaten, dess tillbehör att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller när vi bedömer det nödvändigt, genom utbyte. Garanti servicen förlänger inte garantins giltighetstid inte heller ger den rätt till ny garanti!
- Bevis på garantin tillhandahålls genom bevis på köpet. Utan bevis på köpet, kommer inga kostnadsfria reparationer eller utbyten att utföras.
- Om du vill utnyttja din garanti vänligen returnera hela maskinen inkl original förpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatisk gratis utbyte av hela maskinen. I sådana fall vänligen kontakta vår service linje. Trasigt glas eller spruckna plastdelar är alltid köparen betalningsskyldig för.

- Defekter på förbrukningsmaterial eller delar som är utsatta för slitage, så väl som rengöring, underhåll eller utbyte av sagda delar täcks inte av garantin och därför ska dessa betalas!
- Garantin förbrukas vid fall av ej auktoriserad manipulation.
- Efter utgången av garantin kan reparationer utföras av den kompetenta återförsäljaren eller reparationsservice mot betalning för att täcka kostnaderna.

Riktlinjer för skydd av miljön

Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

Förpackning
Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.
Produkt
Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC.
För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

Tillkännagivande för överensstämmelse med EC
Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller får låg spänningsdirektivet ”Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC” elektromagnetisk kompabilitet” och kraven för direktiv 93/68/EEC.

HR

Rukovanje i održavanje

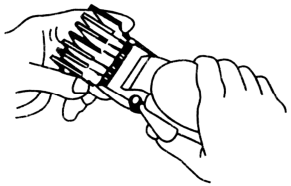
Odstranite svu ambalažu s uređaja.
Provjerite da napon koji je naveden na uređaju odgovara naponu mreže u vašem domu.
Nazivni napon: AC 220-240 V 50 Hz. Ovaj aparat priključujte samo na utičnicu s uzemljenjem.
Ne koristite ovaj uređaj u kupaonici ili u blizini sudopera napunjenim vodom. Ako je uređaj pao u vodu prvo isključite utikač iz utičnice.

Prije korištenja

- Provjerite da u šišaču nema zaostale kose ili tkanine. Očistite ih priloženom četkicom (br. 9) i razmažite kap ulja (br. 8) po britvicama.
- Omotajte ručnik oko vrata osobe čiju kosu ćete rezati.
- Osoba neka sjedi s glavom postavljenom u razini vaših očiju. Tako se osigurava dovoljna vidljivost i bolje obavljanje rada.
- Prije svega iščešljajte kosu tako da pada na prirodan način.
- Opustite se kako bi mogli precizno raditi. Šišajte samo u kratkim potezima. Bolje je svaki put odstraniti manju količinu kose. Ostatak uvijek možete odstraniti naknadno.
- Uređaj upotrebljavajte samo na suhoj kosi.

Korištenje

U sljedećoj tablici priložen je popis češljeva koji su vam potrebni za šišanje na određenu duljinu.
Češalj se skida tako da ga okrenete sa zupcima prema gore i čvrsto gurnete na kliznik.



Češalj 10.1 --- kosu podrezuje na duljinu od približno 0,3 cm.
Češalj 10,2 --- kosu podrezuje na duljinu od približno 0,6 cm.
Češalj 10,3 --- kosu podrezuje na duljinu od približno 1,2 cm.
Češalj 10,4 --- kosu podrezuje na duljinu od približno 2 cm.

U početku podrezujte samo male količine kose sve dok se ne prilagodite na novu dužinu kose.
U svakom češlju ostaje kosa. Preporuča se da na šišaču prvo upotrijebite najduži češalj 10.4, a zatim kraće, ako želite manju dužinu kose.
Ako želite ravnomjerno šišanje, nemojte brzo gurati ili siliti šišač kroz kosu.
Kosu prvo šišajte u smjeru njena rasta, s postavljenim najvećim češljastim nastavkom podrezujte bočne strane glave odozdo prema gore. Lagano držite šišač uz kosu tako da zupci češljastog nastavka gledaju prema gore.

Fig.1

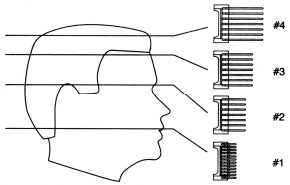
Fig.2

Fig.3

Fig.4

Lagano podižite šišač kroz kosu prema gore i prema van, šišajući odjednom male količine (sl. 1). Postupite na isti način na bočnim i stražnjem dijelu glave (sl. 2+3).
Želite li kraću kosu, postavite češljasti nastavak manjeg broja ili trenutni nastavak jače pritisnite uz manje podizanje od glave.
Za cijeli postupak potrebna je uvježbanost pa je pametno ostaviti višak kose u prvih nekoliko šišanja. Na vrhu glave ćete izvesti šišanje na kratku dužinu kose sa češljem 10,4
Sa zupcima ravno postavljenima uz glavu počnite lagano šišati od prednjega prema stražnjem dijelu. Ponavljamo, pametnije je ostaviti kosu malo dužom u prvih nekoliko šišanja (sl. 4).

Za poravnavanje nisu potrebni nastavci. Uzmite šišač i gurnite ručicu gore do položaja za kratko šišanje. Pripazite da je rezni rube oštrice bude okrenut u smjeru rasta kose. Lagano pomičite šišač iznad, unaokolo i iza ušiju, vodeći računa o granici rasta kose. Pri podrezivanju stražnjeg dijela vrata i zalisaka, šišač držite okrenut odozgo prema dolje te ga na željenoj dužini pomičite prema dolje, pritisnutog uz kožu.
Želite li izvesti kratki ravan rez sa strane ili otraga, postupajte prema sljedećem nacrtu:



Upotreba ručice oštrice (br. 4)

Ona omogućava postupnu promjenu duljine reza bez zamjene češljastog nastavka. Kad je ručica u gornjem položaju, oštrice će rezati na najkraću dužinu. Postupno pomicanje ručice prema dolje povećava i dužinu na koju se kosa podrezuje. U donjem položaj, ručica će kosu ostaviti na otprilike istoj dužini duljina kao češalj 10.1. Ručicom ćete produljiti vijek upotrebe oštrica jer se pri svakoj postavci koristi drugi rezni rub.

Čišćenje i održavanje

Uvijek iz utičnice prvo izvadite utikač. Nakon svake upotrebe četkicom (br. 9) odstranite ostatke kose i razmažite jednu ili dvije kapi ulja (br. 8) po oštricama. Koristite samo priloženo ulje bez kiseline. Redovito odvrćite oštrice kako biste iz njih uklonili ostatke kose. Pri zamjeni oštrica vodite računa da ih propisno podesite. Oštrice se podešavaju na sljedeći način:

- Uvrnite oštricu na šišač, ali nemojte još stegnuti vijke.
- Okrenite ručicu oštrice u stranu i prema dolje.
- Pomaknite gornju oštricu da bude paralelna s donjom oštricom te tako da se jedna od druge nalaze na udaljenosti od približno1,2 mm .
- Sada čvrsto stegnite vijke tako da se oštrice ne mogu pomicati.

Vanjštinu šišača očistite čistom, mekom, vlažnom krpicom. Uređaj nemojte nikad uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Nemojte ga odlagati na mjesta s kojih može biti povučen ili pasti u kadu
ili sudoper.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo da instalirate zaštitnu strujnu sklopku (RCD) u strujni krug koji napaja kupaonicu.ZSS ne smije imati nazivnu struju prorade sklopke veću od 30 mA. Pitajte vašeg instalatera za savjet.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijeme).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Dokaz o jamstvu je dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša

Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o mjestima za prikupljanje otpada radi recikliranja

Ambalaža
Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.
Proizvod
Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ
o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti
Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima Niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

NO

Bruk og vedlikehold

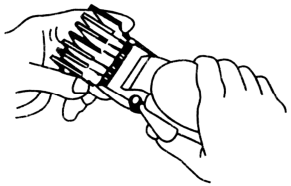
Fjern all innpakning fra enheten.
Sjekk at spenningen for maskinen samsvarer med hovedspenningen i ditt hjem.
Nominell nettspenning: AC220-240V 50Hz. Tilkobl bare apparatet til en jordet kontakt.
Ikke bruk apparatet i badet eller nær en vask fylt med vann. Hvis apparatet har falt i vann, så trekk først pluggen ut av kontakten.

Før bruk

- Sjekk klipperne og pass på at de er fri for hår og lo. Rengjør dem med medfølgende rensebørste (nr. 9) og drypp en dråpe olje på bladene(nr. 8).
- Plasser et håndkle rundt nakken til personen du skal klippe.
- La personen sitte med hans eller hennes hode i høyde med dine øyne. Dette sikrer at du har nok synsvidde og at du kan arbeide mye bedre.
- Gre først håret slik at det faller i dets naturlige retning.
- Slapp av og arbeid nøyaktig. Bruk bare korte tak. Det er bedre å fjerne litt hår hver gang. Du kan alltid kutte mer senere.
- Bruk apparatet bare på tørt hår.

Bruk

Følgende tabell beskriver hvilken kam du trenger for å kutte ønskede lengder.
For å montere kammen holdes den med tennene opp og trykkes bestemt imot sleiden.



Kam 10.1 --- lar håret bli ca. 0.3 cm. langt.
Kam 10.2 --- lar håret bli ca. 0.6 cm. langt.
Kam 10.3 --- lar håret bli ca. 1.2 cm. langt.
Kam 10.4 --- lar håret bli ca. 2 cm. langt.

I starten kuttes bare små mengder hår, inntil du blir vant til lengden.
Hver kam etterlater hår. Det anbefales å prøve den lengste kammen 10.4 først på klipperen.
Deretter brukes en annen kam, hvis den ønskede lengde er kortere.
For å få jevn klipp må det ikke skyves eller brukes makt for å få klipperen raskt gjennom håret.
Start ved å gre håret i den naturlige retningen. Plasser den lengste tilbehørskammen på klipperen og start med å trimme sidene nedenfra og oppover. Hold klipperen lett mot håret, med tennene på tilbehørskammen pekende oppover.

Fig.1

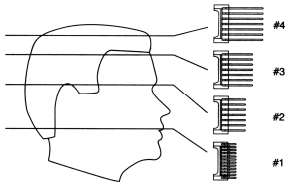
Fig.2

Fig.3

Fig.4

Løft sakte klipperen opp og utover gjennom håret, slik at det bare kuttes litt hår ad gangen (Fig. 1). Gjenta rundt sidene og bakhodet (Fig. 2+3).
Hvis du ønsker kortere hår skifter du enten til et lavere nummer tilbehørskam eller bruker mer trykk på og mindre løft vekk fra hodet med den tilbehørskammen du bruker.
Denne fremgangsmåte krever trening og det er alltid bedre å etterlate for mye hår de første hårklippene. For toppen av hodet får du en ganske kort kutt hvis du bruker kam 10.4.
Med tennene flatt ned mot hodet starter du trimmingen forfra og bakover. Igjen, det er bedre å la håret være litt lenger de første gangen du klipper det. (Fig. 4).

Kantklipping krever ingen tilbehørskam. Ta klipperen og trykk spaken opp til glattklipp posisjon. Pass på at kam-siden av bladet er inn mot hårlinjen. Med omrisset av håret som guide beveger du sakte klipperen over, rundt og bak ørene. For klipping bak på nakken og kinnskjegget holdes klipperen opp ned og trykkes mot huden ved den lengden som er ønskelig og beveges nedover.
Hvis det er ønskelig med en kort gradvis avtagende klipp så følg diagrammet nedenfor:



Bruk bladspake (nr. 4)

Bladspaken lar deg gradvis endre kortheten av din klipp uten en tilbehørskam. Når spaken er i øverste posisjon vil bladene gi deg den næreste klippen og la håret bli meget kort. Ved å bevege spaken nedover økes klippelengden gradvis. I laveste posisjon vil spaken gi håret omtrent samme lengde som kam 10.1. Spaken vil også forlenge bruken av dine blader da forskjellig kutteegg bli brukt i hver innstilling.

Renhold og vedlikehold

Fjern alltid først pluggen fra kontakten. Etter hver gangs bruk fjernes alt hår med rensebørsten (nr. 9) og drypp så en eller to dråper olje (nr. 8) på bladene. Bruk bare syre-fri olje, som vedlagt. Skru regelmessig av bladene og fjern all håravklipp. Når bladene settes tilbake på plass så pass på at de er ordentlig justert. Bladene justeres slik:

- Skru bladene tilbake på klipperen, men ikke skru skruene helt fast ennå.
- Snu bladspaken til siden nedover.
- Skyv toppbladet inntil det er jevnt (parallelt) med bunn bladet og pass på at de to bladene er ca. 1.2mm (1/32 inch) fra hverandre.
- Nå skrus skruene fast til. Pass på at bladene ikke kan forskyves.

Gjør ren utsiden av klipperen med en ren, myk og fuktig klut. Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske. Ikke plasser eller lagre apparatet hvor det kan falle ned eller bli dratt ned i en bøtte eller vask.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

- Les alle instruksjoner før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knapper.
- Ikke bløtlegg ledning, kontakt eller apparat i vann eller annen væske for å beskytte mot elektrisk støt.
- Koble fra kontakten når apparatet ikke er i bruk, og før rensing. La apparatet avkjøles før du setter på eller tar av deler. Ikke bruk noe apparat med skadet ledning eller kontakt, eller etter at apparatet feiler eller har blitt skadet på noe måte.
- Bruk av tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av apparatets fabrikant kan føre til skade og ugyldiggjøre en garantiordning.
- Må ikke brukes utendørs, eller på eller i direkte nærhet av varmekilder.
- La ikke ledningen henge over kanten av bordet eller benken, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler, eller la apparatet bli plassert ved eller i nærheten av gardiner, persienner osv.
- Dette apparatet er for husholdsbruk, og bare for det formålet det er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og rett underlag.
- Apparatet er et tilsluttet apparat, og som sådan skal det aldri forlates SLÅTT PÅ eller mens det er varmt, uten en voksens tilsyn.
- Sprekker på keramikkomponenter er utelatt fra garantien.
- For ytterligere beskyttelse, råder vi deg til å installere en (jordfeilbryter) i den elektriske kretsen som går til badet . Jordfeilbryter en må ikke ha en nominell driftsstrøm høyere enn 30mA. Spør din forhandler til råds.

TA VARE PÅ DENNE INSTRUKSJONEN FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet som er stilt til rådighet av vårt Selskap er dekt av 24 måneders garanti fra datoen det ble kjøpt (kvittering).
- I garantitiden vil enhver feil på apparatet eller dets tilbehørs materiell eller fabrikkfeil bli korrigert gratis ved å reparere det eller, etter vår vurdering, ved å erstatte det. Garantireparasjoner vil ikke innebære en forlengelse av garantitiden, og heller ikke medføre rettighet til en ny garanti!
- Kvittering er gyldig garantibevis. Uten kvittering vil ingen gratis erstatning eller reparasjon bli utført.
- Hvis du ønsker å klage i garantiperioden, vennligst returner hele maskinen i originalforpakning til forhandleren sammen med kvitteringen.
- Skade på tilbehør betyr ikke nødvendigvis gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller vennligst kontakt vår kundestøtte. Knust glass eller brudd i plastdeler blir alltid kostnadsberegnet.
- Skader på forbruksartikler eller klær, så vel som rensing, vedlikehold eller erstatning av overnevnte deler er ikke dekt av garantien og må følgelig betales.
- Garantien opphører ved uautorisert reparasjon..
- Etter garantiens utløp kan reparasjoner bli utført av en kyndig forhandler eller servicereparatør mot betaling av de påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet

Dette apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet når det ikke lenger er i bruk, men må leveres på et gjenvinningssted for elektriske apparater. Dette symbolet på apparatet, instruksjonsmanualen og forpakningen opplyser deg om dette viktige temaet. Materialene brukt i dette apparatet kan gjenvinnes. Ved gjenvinning av brukte husholdsapparater bidrar du til en viktig beskyttelse av vårt miljø. Spør dine lokale myndigheter om informasjon angående innsamling.

Forpakning
Forpakningen er 100 % gjenvinnbar, lever forpakningen separert.
Produkt
Apparatet er utstyrt med et merke i samsvar med European Directive 2002/96/EC.
På Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved å forsikre at produktet blir korrekt håndtert som søppel vil det forhindre uheldige konsekvenser for miljø og helse.

EC Samsvarserklæring
Apparatet er laget, fabrikkert og videresolgt i henhold til sikkerhetsreglene i Lavspenningsdirektivet "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" og kravene i direktiv 93/68/EEC

BG

Работа с уреда и поддръжка

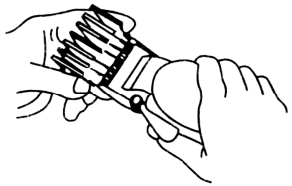
Махнете всички опаковъчни материали от уреда.
Проверете дали обозначения на уреда волтаж съответства на този в дома ви.
Номинално напрежение: променлив ток (AC) 220-240V 50Hz. Включвайте на стоящия уред само в заземени контакти.
Не използвайте уреда в бани или в близост до мивка пълна с вода. Ако уредът падне във вода веднага го изключете от контакта.

Преди употреба

- Проверете машинката за подстригване и се уверете, че в нея няма останали косми и мъх. Почистете я с предоставената четка за почистване (№. 9) и капнете и размажете капка масло (№. 8) върху ножовете.
- Около врата на човека, когото ще подстригвате поставете кърпа.
- Поставете човека да седне с главата му / й на нивото на очите ви. Това ви осигурява достатъчна видимост и така ще можете да си свършите работата много по-добре.
- Първо разрешете косата така, че да полегне в естествената си посока на растеж.
- Отпуснете се и работете точно. Работете на кратки интервали. Винаги е по-добре да отнемате по малко коса на всяко докосване. Винаги може да отнемете още малко коса със следващо минаване..
- Използвайте уреда за подстригване само на суха коса.

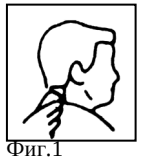
Употреба

Долната таблица ви дава насоки, с кой гребен можете да постигнете желаната от вас дължина на косата.
За да поставите гребена, дръжте го със зъбите нагоре и го притиснете силно към пластината.

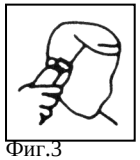


Гребен 10.1 --- Дава дължина на косата от около 0.3 см.
Гребен 10.2 --- Дава дължина на косата от около 0.6 см.
Гребен 10.3 --- Дава дължина на косата от около 1.2 см.
Гребен 10.4 --- Дава дължина на косата от около 2 см.

В началото отнемете малко количество коса, докато свикнете с дължината й.
Всеки от гребените оставя коса с определена дължина. Препоръчително е да започнете поставяйки на машинката най-дългия гребен b 10.4, а след това да използвате друг гребен, ако желаната от вас дължина на косата е по малка.
За да получите равно подстригване никога не натискайте силом машинката бързо през косата.
Започнете като разрешете косата в естествената посока на растеж, поставете най-големият гребен-приставка и започнете да подстригвате отстрани започвайки отдолу нагоре. Дръжте машинката леко притисната към косата със зъбците на гребена приставка сочещи нагоре.


Фиг.1

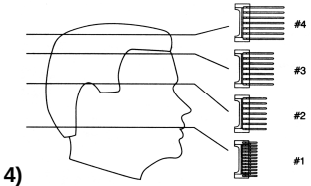
Фиг.2


Фиг.3

Фиг.4

Бавно повдигнете машинката за подстригване нагоре и навън през косата като обирате малко коса при всяко минаване (Фиг. 1). Повторете това отстрани и отзад на главата (Фиг. 2+3). Ако искате да постигнете по-малка дължина на косата трябва или да смените гребена приставка с по-малък номер, или да приложите по-силен натиск с машинката върху косата като едновременно с това намалите степента на изтегляне навън / встрани при подстригването.
Цялата тази процедура изисква опит и при това е винаги е по-добре да оставите повече коса при първите няколко подстригвания. За горната част на главата, ако използвате гребен № 10.4 ще постигнете доста късо подстригване.
Със зъбците на гребена поставени легнали върху главата бавно започнете да подстригвате отпред назад. Отново, по-добре е да оставите косата по-дълга при първите няколко подстригвания (Фиг. 4).

Обирането и очертаването на косата в краищата не изисква използването на никаква приставка. Вземете машинката за подстригване и преместете лоста нагоре в позиция ”късо подстригване”. Поставете предния ръб на ножа спрямо линията на косата. Като оформяте краищата на косата бавно придвижвайте машинката нагоре, около и зад ушите. За оформянето на задната линия на косата по врата и за бакенбардите, дръжте машинката отгоре надолу и притискайки я към кожата за да получите желаната от вас дължина на косата е придвижвайте надолу.
Ако желаете да постигнете постепенно скъсяване на косата отстрани и отзад, следвайте последователността на използване на приставките гребени дадени в долната схема:



Използване на лостчето на ножовете (№. 4)

То ви позволява постепенно и плавно да променяте колко късо подстригвате без да използвате приставка-гребен. Когато лостчето е в най-горно положение, в резултата ножовете на машинката дават най-късото подстригване и ще получите много къса коса. С преместването на лостчето надолу постепенно и плавно увеличава дължината на подстриганата коса. В най-долното положение на лостчето машинката ще подстригва с приблизителна дължина на косата, както при приставката-гребен № 10.1. Използването на лостчето ви дава и допълнително удължаване живота на ножовете на машинката, тъй като се използва различна секция от режещите повърхности на ножовете при всяко различно положение..

Почистване и поддръжка

Винаги първо изключвайте от контакта. След всяка употреба премахнете всякакви остатъци от косми с помощта на четката за почистване (№. 9) и капнете и размажете една-две капки масло (№. 8) върху ножовете. Използвайте само масло без киселинни съставки, като това, което е предоставено. Редовно развинтвайте ножовете и почиствайте всякакви остатъци от косми. При обратния монтаж на ножовете внимавайте дали са правилно подравнени. Подравняването / настройката на гребените става по следния начин:

- Монтирайте ножовете на машинката с помощта на винтовете, но не ги натягайте докрай..
- Натиснете лостчето отстрани на машинката до долу.
- Преместете горния нож, докато се изравни (да е успореден) с долния нож, а двата ножа са раздалечени на около 1.2 мм. (1/32 инча).
- Сега вече натегнете винтовете докрай като се уверите, че ножовете са здраво фиксирани и непомръдват.

Външно почиствайте тялото на машинката с чиста мека, влажна кърпа. Никога не потапяйте във вода или друга течност. Не съхранявайте машинката на места, откъдето може случайно падне във вана
или мивка.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Прочете инструкциите преди употреба.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжките или бутоните.
- За да се предпазите от електрически удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или в други течности.
- Изключвайте от контакта, когато не работите с уреда и преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да поставяте или сваляте части. Не работете с уреда ако кабелът или щепселът са повредени или уредът не работи добре, или е повреден по един или друг начин.
- Употребата на аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до повреда на уреда и да направи невалидна гаранцията му.
- Не използвайте уреда на открито, върху или близо до източници на топлина.
- Не оставяйте кабела да виси от масата или шкафа, или да се допира до горещи повърхности и не поставяйте уреда под или близо до пердета, завеси, покрития за прозорци и др.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба и само за целите, за които е произведен.
- Уредът трябва да бъде поставен на стабилна и равна повърхност.
- Този уред не бива да се оставя включен без контрол от страна на възрастни хора.
- Счупването на керамичните части не се покрива от гаранцията.
- За допълнителна защита ние ви съветваме да инсталирате устройство за диференциална защита (RCD) в електрическата мрежа в банята.
  Това устройство RCD трябва да има номинален остатъчен ток не по-силен от 30mA. Посъветвайте се със специалист по инсталациите.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранция

- Уредът, доставен от нашата фирма, има 24 месеца гаранция, считано от датата на покупката (касова бележка).
- В периода на гаранцията ако уредът или частите му покажат фабрични дефекти, същите ще се ремонтират или по наше усмотрение ще се заменят с нови безплатно. Ремонтите по време на гаранционния срок не дават основание за удължаване срока на гаранцията или искане на нова гаранция!
- Доказателство за право на гаранция е документът за покупка на уреда. Без документ за покупка няма да се извършва безплатен ремонт или смяна на уреда.
- Ако искате да рекламирате уреда в рамките на гаранционния му срок, върнете целия уред в оригиналната му опаковка и представете документ за покупката.
- Повреда на аксесоарите не означава автоматична безплатна смяна на целия уред. В такива случаи, моля обадете се на нашата гореща линия. Смяната на счупени стъклени или пластмасови части се заплаща.
- Дефекти, причинени от консумативи или в резултат на износени части, или поради неправилно почистване, поддръжка или смяна на споменатите части, не се покриват от тази гаранция и подлежат на заплащане!
- Гаранцията се прекратява в случаи на извършени ремонтни дейности от не оторизирани сервизи.
- След изтичане на гаранцията ремонти могат да се правят от компетентни сервизи срещу съответното заплащане.

Указания за опазване на околната среда

След изхвърляне от употреба този уред не трябва да се поставя при битовите отпадъци, а трябва да се предаде за рециклиране в пункт за рециклиране на електрически и електронни битови уреди. Този символ върху уреда, в ръководството за употреба и върху опаковката насочва вниманието към този важен въпрос. Материалите, използвани при направата на уреда, подлежат на рециклиране. Чрез рециклирането на домашни уреди вие имате огромен принос в опазването на околната среда. Проверете при местните власти относно пунктовете за рециклиране.

Опаковка
Опаковката подлежи на 100% рециклиране, върнете я отделно.
Продукт
Този продукт има знак според Европейска директива 2002/96/EC, относно Електрически и електронни отпадъци (WEEE). Чрез правилното рециклиране на този продукт вие помагате за предпазване от вредни последици за околната среда и човешкото здраве.

ЕС декларация за съгласуваност
Този уред е конструиран, произведен и продаван в съответствие с целите за безопасност на Директивата за нисък волтаж "No 2006/95/EC, изискванията за защита според EMC Directive 2004/108/EC "Електромагнитна съвместимост" и изискванията според Директива 93/68/EEC.

Használat és karbantartás **HU**

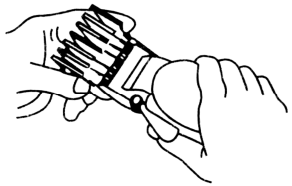
Minden csomagolást távolítson el a készülékről.
Győződjön meg róla, hogy a készülék feszültségigénye megegyezik az otthona fő feszültségével.
Előírt feszültség: AC220-240V 50Hz. Csak földelt konnektorba csatlakoztassa a készüléket.
Ne használja a készüléket fürdőszobában, vagy vízzel teli mosdókagyló mellett. Ha a készülék vízbe esik, rögtön húzza ki konnektorból.

Használat előtt

- Ellenőrizze a vágópengéket, bizonyosodjon meg róla, hogy nem szorult közéjük haj- vagy szövetszál. Tisztítsa meg őket a mellékelt tisztító ecsettel (no. 9) és oszlasson el egy csepp olajat (no. 8) a pengéken.
- Törülközővel burkolja be annak a nyakát, akinek a haját vágni óhajtja.
- Ültesse le úgy, hogy a feje az ön szemmagasságában legyen. Így mindent jól láthat, és sokkal jobban dolgozhat.
- Mindnek előtt fésülje a hajat úgy, ahogyan az természetes irányában esik.
- Nyugodtan és lassan dolgozzon. Csak rövid nyírásokkal vágjon. Jobb, ha egyszerre csak kis mennyiségű hajat vág le. Bármikor vághat többet.
- Csak száraz hajon használja a készüléket.

Használat

A következő táblázatból megtudhatja, hogy a kívánt hosszúságú hajat melyik fésű használatával érheti el.
Hogy a helyére rögzítse a fésűt, tartsa azt fogakkal felfelé, és nyomja erősen a pengék irányába.



Fésű 10.1 --- körülbelül 0,3 cm hosszú hajat hagy meg.
Fésű 10.2 --- körülbelül 0,6 cm hosszú hajat hagy meg.
Fésű 10.3 --- körülbelül 1,2 cm hosszú hajat hagy meg.
Fésű 10.4 --- körülbelül 2 cm hosszú hajat hagy meg.

Eleinte csak kevés hajat vágjon, amíg meg nem szokja a hosszúságot.
Mindegyik fésű hagy maga után hajat. Először a leghosszabb, 10.4-es fésű használata javallott, majd használjon másikat, ha a kívánt hajhosszúság rövidebb.
Az egyenletes hossz elérése érdekében sose nyomja vagy erőltesse át a nyírógépet a hajon túl gyorsan.
Kezdje azzal, hogy úgy fésüli a hajat, ahogyan az természetes irányában esik, helyezze fel a legnagyobb fésűt a nyírógépre, majd oldalt kezdje el nyírni a hajat alulról fölfelé. A gépet tartsa könnyedén, a haj szálirányával ellentétes irányban, pengékkel és fésűvel felfelé.

Fig.1

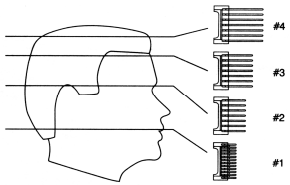
Fig.2

Fig.3

Fig.4

Lassan emelje fel és kifelé a nyírógépet a hajból, egyszerre csak kis mennyiségű hajat vágva (Fig. 1). Ismételje oldalt és a tarkón (Fig. 2+3).
Ha rövidebb hajat szeretne, vagy váltson alacsonyabb számozású fésűre, vagy, ugyanazzal a fésűvel, nyomja jobban a gépet és kevesebbszer emelje ki.
Az egész folyamat gyakorlatot kíván, ezért eleinte érdemes több hajat hagyni az első pár hajvágásnál. A fejtetőn viszonylag rövid vágást érhet el, ha a 10.4-es fésűt használja.
A fejre nyomott fogakkal lassan vágjon előlről hátrafelé. Ismét jobb, ha az első pár vágásnál több hajat hagy (Fig. 4).

A kontúrvágáshoz nincs szüksége fésűre. Fogja a nyírógépet és nyomja fel teljesen a penge emelőt. Bizonyosodjon meg róla, hogy a penge éle egy vonalban van a hajjal. A haj körvonalát szem előtt tartva vágja le a fülek körül, felett és mögül. A tarkón és a barkóknál tartsa a nyírógépet fejjel lefelé a bőrhöz nyomva, és a kívánt hosszúságnál tolja lefelé.
Ha rövidebb hajat kíván oldalt és hátul, kövesse az alant látható diagrammot:



A penge emelő használata (no. 4)

Ez lehetővé teszi, hogy ön fokozatosan beállíthassa a vágás hosszúságát a fésűk cseréje nélkül. Amikor az emelő a legfelső pozícióban áll, a pengék a legrövidebb vágást végzik, így nagyon rövid hajat hagynak. Az emelő fokozatos lefelé nyomásával növelheti a vágási hosszúságot. A legalsó pozícióban az emelő körülbelül akkora hajat hagy meg, mint amekkorát a 10.1-es fésű tenné. Az emelő a pengék használatát is kibővíti, hiszen a vágóél is változik minden egyes beállításnál.

Tisztítás és karbantartás

Először mindig húzza ki a dugót a konnektorból. Minden egyes használat után tisztítsa ki a készülékből a hajat a tisztító ecsettel (no. 9) és oszlasson el egy vagy két csepp olajat (no. 8) a pengéken. Csak savmentes olajat használjon, mint amilyen a mellékelt is. Időnként csavarozza le a pengéket, és tisztítsa meg őket. Amikor visszateszi a pengéket, győződjön meg róla, hogy a beállításuk megfelelő. A pengék beállítása alant olvasható:

- Csavarozza vissza a pengéket a vágókra, de még ne szorítsa meg a csavarokat.
- Az oldalsó penge emelőt forgassa le.
- Állítsa a felső pengét úgy, hogy az egyenlően (párhuzamosan) álljon az alsó pengével, és bizonyosodjon meg arról, hogy a két penge távolsága egymástól körülbelül 1,2mm (1/32 inch).
- Most erősen húzza meg a csavarokat és bizonyosodjon meg róla, hogy a pengék nem csúszhatnak el.

A nyírógép külsejét tiszta, puha és nedves ruhával tisztítsa. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne helyezze vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan az kádba vagy mosdókagylóba eshet, vagy valaki beleránthatja.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Használat előtt olvassa el az összes előírást.
- Ne érjen hozzá a forró felületekhez. Használja a készülék fogantyúját és kezelőszerveit.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót és a készüléket vízbe és más folyadékba.
- Használaton kívül, illetve tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózatból. A készüléket hagyja lehűlni, mielőtt tartozékokat tesz rá vagy vesz le róla. Ne használja a készüléket, ha megsérült a hálózati kábele vagy a csatlakozója, ha rendellenes működést mutat, illetve ha bármilyen módon megsérült.
- A nem a készülék gyártója által javasolt tartozékok használata sérülést okozhat és érvényteleníti a garanciát.
- Ne használja a készüléket szabadtéren, illetve hőforrásokon vagy azok közvetlen közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le az asztal vagy a pult széléről és ne érjen hozzá semmilyen forró felülethez. Ne tegye a készüléket függöny vagy más hasonló textília alá vagy annak közvetlen közelébe.
- A készüléket csak háztartási célra és csak rendeltetésének megfelelő módon használja.
- A készüléket stabil, vízszintes felületre helyezze.
- A készüléket soha ne hagyja felnőtt felügyelete nélkül BEKAPCSOLVA vagy forró állapotban.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia
- További védelmi elemként javasoljuk visszamaradó áramú áramkör-megszakító (RCD) használatát a fürdőszobát kiszolgáló elektromos áramkörben. Az RCD eszköz névleges működési visszamaradó árama nem lehet magasabb 30mA-nél. Forduljon a telepítést végző személyhez további tanácsért.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Garancia

- Erre a cégünk által gyártott készülékre 24 hónapos garanciát biztosítunk a vásárlás (számla) dátumától számítva.
- A garancia időtartama alatt a készüléknek és tartozékainak bármilyen anyag- vagy gyártási hibából eredő meghibásodása esetén a készüléket ingyenesen kijavítjuk vagy – cégünk mérlegelésétől függően – kicseréljük. A garanciális szervizelés nem jelenti a garancia meghosszabbítását vagy egy új garanciaidőszak elkezdését!
- A garanciát a vásárlást igazoló dokumentum igazolja. Vásárlást igazoló dokumentum hiányában nincs mód az ingyenes cserére, illetve javításra.
- Ha érvényesíteni kívánja a garanciát, akkor kérjük, juttassa vissza az egész készüléket eredeti csomagolásában az értékesítőhöz a vásárlást igazoló számla kíséretében.
- A tartozékok hibája nem jelenti az egész készülék automatikus kicserélését. Ilyen esetekben hívja ügyfélszolgálatunkat. A törött üveg- vagy műanyag tartozékok pótlása minden esetben díjköteles.
- A fogyóeszközök, illetve a kopásnak kitett alkatrészek meghibásodására, valamint az említett alkatrészek tisztítására, karbantartására és cseréjére a garancia nem vonatkozik, így ezek külön fizetendők!

- A készülék illetéktelen felnyitása esetén a garancia érvényét veszti.
- A garancia lejártát követően a készülék javítása szakszervizben, díjfizetés ellenében lehetséges.

Környezetvédelmi előírások

A készüléket élettartamának végeztével ne a háztartási szemétbe dobja, hanem vigye az elektromos és elektronikus háztartási hulladékok számára kijelölt központi gyűjtőhelyre. Ez, a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagolóanyagokon látható szimbólum erre a fontos tudnivalóra hívja fel a figyelmet. A készülékben felhasznált anyagok újrahasznosíthatóak. A használt háztartási eszközök újrahasznosításával Ön is hozzájárulhat környezetünk védelméhez. A gyűjtőhelyről az illetékes önkormányzat ad felvilágosítást.

Csomagolás
A csomagolás 100%-ban újrafelhasználható; a csomagolást válassza külön a készüléktől.
Termék
Ez a készülék megfelel az Elektromos és elektronikus készülékek hulladékairól szóló 2002/96/EC sz. EU-irányelvnek (WEEE). A terméknek a hulladékfeldolgozás során történő megfelelő kezelésével elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások.

EC megfelelőségi nyilatkozat
A készülék tervezése, gyártása és értékesítése során figyelembe vették a 2006/95/EC sz. kisfeszültségű irányelv, a 2004/108/EC sz. elektromágneses megfelelőségi irányelv, valamint a 93/68/EEC sz. irányelv biztonsági előírásait.

CZ

Obsluha a údržba

Vybalte přístroj z obalu.
Přesvědčte se, že napájení sítě je shodné s informacemi o napájení přístroje.
Jmenovité napětí : AC220-240V 50Hz. Přístroj zapojujte pouze do uzemněné zásuvky.
Nepoužívejte přístroj v koupelně nebo v blízkosti umývadla s vodou. Pokud přístroj spadne do vody, nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Před použitím

- Ujistěte se, že je přístroj čistý a připraven k práci. Přístroj vyčistěte pomocí přiloženého čistícího štětečku (č. 9) a naneste malé množství oleje (č. 8) na ostří.
- Stříhané osobě dejte ručník kolem krku.
- Stříhaná osoba by měla mít v sedě hlavu ve výšce vašich očí. To vám zajistí dostatečnou viditelnost a usnadní vám to práci.
- Nejprve důkladně rozčesejte vlasy tak, aby přirozeně splývaly.
- Pracujte důkladně. Stříhejte vlasy po malých pramíncích. Je lépe pokaždé odstranit menší množství vlasů. Vždy může vlasy později přistřihnout.
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy.

Použití

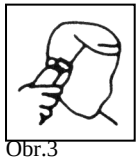
Následující tabulka uvádí, který nástavec je nutné použít pro požadovanou délku střihu.
Pro vložení nástavce zatlačte hřebenový nástavec na ostří (zoubky vzhůru).

Nástavec 10,1 --- délka vlasů cca. 0,3 cm.
Nástavec 10,2 --- délka vlasů cca. 0,6 cm.
Nástavec 10,3 --- délka vlasů cca. 1,2 cm.
Nástavec 10,4 --- délka vlasů cca. 2 cm.

Na začátku stříhejte pouze malé množství vlasů, dokud si na délku nezvyknete.
Každý nástavec nechává jinou délku vlasů. Doporučujeme nejdříve vyzkoušet nejdelší nástavec 10,4 a další nástavec použít v případě, že požadovaná délka je kratší.
Pro rovnoměrné ostříhání nikdy nepohybujte strojkem rychle a silou.
Nejprve rozčesejte vlasy, aby přirozeně splývaly, vložte do strojku nejširší nástavec a začněte stříhat zezadu směrem vzhůru a do stran. Držte násadu pod vlasy tak, aby nástavec jemně přiléhal k hlavě a zuby nástavce byly otočené vzhůru.

Obr.1

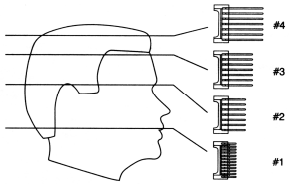
Obr.2


Obr.3

Obr.4

Zvolna posunujte strojkem směrem nahoru a do stran, vždy stříhejte pouze malé pramínky vlasů (Obr. 1). Opakujte podél bočních partií a zadní části hlavy (Obr. 2+3).
Pokud chcete ještě kratší střih, buď vyměňte nástavec za menší, nebo mírně přitlačte na stávající nástavec.
Celý postup vyžaduje praxi a během několika počátečních stříháních je vždy lepší ponechat více vlasů. Vlasy na vrcholku hlavy ostříháte skutečně nakrátko použitím nástavce 10,4
Začněte pomalu stříhat zepředu (zoubky naplocho)
dozadu. Opět je lepší nechat zezačátku vlasy delší (Obr. 4).

Modelování nepotřebuje nástavec. Uchopte strojek a pohněte páčkou nahoru do polohy pro krátký střih vlasů. Ujistěte se, že hrana ostří lícuje s vlasovou hranicí. Pomalu obkreslujte strojkem požadovaný tvar vlasů, pohybujte strojkem kolem uší a za ušima. Vzadu na krku a na kotletách uchopte strojek obráceně (hlavou dolů), držte jej od hlavy ve vzdálenosti požadované délky vlasů a pohybujte jím směrem dolů.
Pokud požadujete zkosený střih po stranách a na šíji, postupujte podle následujícího schématu:



Použití páky ostří (č. 4)

Umožňuje plynule měnit výšku střihu bez použití hřebenového nástavce.Pokud je páka v nejvyšší poloze, umožní vám ostří nejbližší střih a vlasy zůstanou velmi krátké.Plynulý pohyb páky směrem dolů prodlužuje délku střihu. V nejnižší poloze páky budou mít vlasy po zastřižení přibližně stejnou délku, jako při použití nástavce 10,1. Páka rovněž prodlužuje dobu použití vašeho ostří, neboť pro různé typy střihu se používají různé břity.

Čištění a údržba

Vždy nejdříve vyndejte zástrčku ze zásuvky. Po každém použití vyčistěte strojek od vlasů pomocí čistícího štětečku (č. 9) a naneste malé množství oleje (č. 8) na ostří. Používejte pouze olej bez kyselin (jako v dodávce). Pravidelně vyndávejte ostří a odstraňte všechny zbytky vlasů. Po výměně ostří se ujistěte, že je nové ostří správně nastaveno. Ostří nastavte následovně:

- Přišroubujte ostří zpět na úchyty, ale šroubky zatím nedotahujte.
- Otočte páku ostří dolů na stranu.
- Natáčejte vrchní ostří dokud nebude rovnoběžné se spodním ostřím a ujistěte se, že obě ostří jsou od sebe vzdálena asi 1,2 mm (1/32 palce).
- Nyní dotáhněte šroubky a ujistěte se, že ostří jsou pevně zajištěna.

Očistěte strojek čistým vlhkým hadříkem. Nikdy nepotápějte přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Neskladujte přístroj na místech, ze kterých by mohl spadnout nebo být shozen do vany nebo umývadla.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte držadla či knoflíky.
- K zajištění ochrany proti elektrickému výboji neponořujte kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiných tekutin.
- Před čištěním a pokud není přístroj používán odpojte zástrčku ze zásuvky. Před vložením či vyjmutím jednotlivých dílů nechte přístroj vychladnout. Nemanipulujte s žádným přístrojem, jehož napájecí kabel či zástrčka je poškozena, nebo pokud je přístroj v poruše nebo jakkoliv poškozen.
- Používání jiného příslušenství než toho, který je doporučen výrobcem může způsobit zranění a zrušit platnou záruku.
- Nepoužívejte venku nebo na či poblíž zdroje tepla.
- Nenechávejte kabel viset přes roh stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či horkých částí, nepokládejte výrobek pod či do blízkosti záclon, jiných clon oken atd.
- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a to pouze k účelům, pro které byl vyroben.
- Tento spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič je nutno stále hlídat, proto by nikdy neměl být zapnut bez dozoru dospělé osoby, nebo ponechán bez dozoru horký.
- Záruka se nevztahuje na poškození (prasknutí) keramických částí.
- Pro dodatečnou ochranu Vám doporučujeme nainstalovat zařízení pro ochranu před zbytkovým proudem (RCD) do elektrického obvodu, který napájí koupelnu. Toto zařízení RCD musí mít jmenovitý pracovní zbytkový proud ne vyšší než 30 mA. Pro pomoc se obraťte na dodavatele.

TENTO NÁVOD UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Záruka

- Na zařízení, dodávané naší Společností poskytujeme 24 měsíční záruku, počínaje datem nákupu (účtem).
- Během této záruční doby bezplatně odstraníme jakoukoliv nefunkčnost přístroje či jeho příslušenství ať již vadou materiálu či výrobního postupu a to opravou přístroje, nebo jeho výměnou. Záruční servis nerozšiřuje záruční dobu, ani neuděluje právo na novou záruku!
- Doklad o záruce je zároveň dokladem o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude poskytnuta výměna přístroje zdarma ani nebude zdarma provedena žádná oprava.
- Pokud si přejete uplatnit záruku, vraťte prosím celé zařízení v originálním balení spolu s dokladem o nákupu svému prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V takových případech prosím kontaktujte naši zákaznickou linku. Prasklé sklo či zlomené umělohmotné díly jsou vždy zpoplatněny.
- Závady spotřebního materiálu či dílů opotřebením, stejně tak jejich čištění, údržba či výměna těchto uvedených dílů není zahrnuta do záruky a proto se jedná o placenou opravu!
- Záruka se nevztahuje na neoprávněnou manipulaci.
- Po skončení platnosti záruky může všechny opravy za odpovídající poplatek provádět odpovědný prodejce či servisní středisko.

Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento spotřebič nevhazujte na konci jeho životnosti do domovního odpadu, musí být zlikvidován či recyklován v příslušném sběrném dvoře jako elektrický spotřebič či spotřebič domácí elektroniky. Tento symbol na spotřebiči, návod i obal na tento důležitý fakt upozorňují. Materiály, použití v tomto spotřebiči lze recyklovat. Recyklací domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Ohledně informací o místním sběrném dvoře požádejte svou místní samosprávu.

Obalový materiál
Obalový materiál je 100% recyklovatelný, obal od spotřebiče oddělte.
Produkt
Tento přístroj je zařízení, označené dle Evropské směrnice 2002/96/EC.
Jako Odpad - Elektrické a elektronické zařízení (WEEE). Pokud zajistíte, že bude výrobek správně zlikvidován, pomůžete životnímu prostředí a zabráníte dopadu na lidské zdraví.

ES prohlášení o shodě
Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními předpisy Nařízení ohledně nízkonapěťových spotřebičů "Č. 2006/95/EC, s požadavky ochrany Směrnicí EMC 2004/108/EC "Elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky Směrnice 93/68/EEC.

PL

Użytkowanie I konserwacja

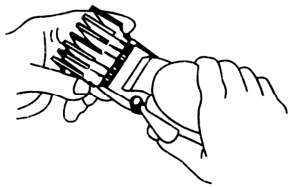
Usunąć wszystkie element opakowania urządzenia.
Sprawdzić, czy napięcie zasilania urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w Twoim domu. Napięcie znamionowe wynosi: AC220-240V 50Hz. Urządzenie podłączać jedynie do gniazdka sieciowego z uziemieniem.
Nie używać maszynki w łazience czy w pobliżu napełnionego wodą zlewu. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Przed użyciem

- Sprawdzić układ tnący, upewniając się, czy jest wolny od włosów lub kłaczków. Układ oczyścić szczoteczką załączoną w zestawie (nr 9), a ostrza naoliwić kropelką oliwy (nr 8).
- Założyć ręcznik wokół karku osoby, którą należy ostrzyc.
- Strzyżoną osobę posadzić tak, aby jej głowa była na wysokości oczu fryzjera. Zapewni to fryzjerowi najlepszą widoczność do jak najlepszego wykonania swojej pracy.
- Najpierw uczesać włosy tak, aby układały się w naturalny sposób.
- Należy rozluźnić się, aby skupić się na dokładnej pracy. Stosować tylko krótkie cięcia. Lepiej jest za każdym razem usuwać małe kosmyki włosów. Zawsze stnieje możliwość usunięcia pozostałej ich ilości później.
- Maszynkę używać jedynie do suchych włosów.

Użytkowanie

Poniższe wyszczególnienie podaje informację o długości włosów, jaką można uzyskać stosując dany rodzaj nasadki.
Aby założyć nasadkę, należy ją ząbkami do góry pewnym ruchem ręki nasunąć na ostrza maszynki.



Nasadka 10.1 --- pozostawia włosy o długości ok. 0,3 cm.
Nasadka 10.2 --- pozostawia włosy o długości ok. 0,6 cm.
Nasadka 10.3 --- pozostawia włosy o długości ok. 1,2 cm.
Nasadka 10.4 --- pozostawia włosy o długości ok. 2 cm.

Na początku ścinać jedynie małe kosmyki włosów aż do wyczucia długości włosów.
Każda nasadka pozostawia włosy. Zaleca się, aby najpierw spróbować nasadki o najdłuższych zębach grzebienia 10.4, a następnie użyć kolejnej, o ile żądana długość ma być krótsza.
W celu uzyskania jednakowej długości cięcia nie należy nigdy pchać czy na siłę przesuwać maszynki po włosach z dużą szybkością.
Rozpocząć strzyżenie, najpierw czesząc włosy tak, aby ułożyły się w swoim naturalnym kierunku, założyć nasadkę o najdłuższych zębach grzebienia i rozpocząć przycinanie włosów po bokach, przesuwając maszynką z dołu ku górze. Lekko trzymać maszynkę pod włos, zębami grzebienia nasadki skierowanymi do góry.

Rys.1

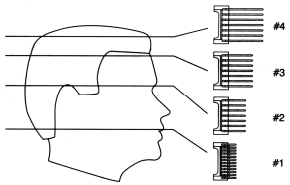
Rys.2

Rys.3

Rys.4

Przesuwać maszynkę po włosach, unosząc ją lekko do góry i na zewnątrz, za każdym razem tnąc tylko niewielki kosmyk włosów (Rys. 1). Czynność tę powtarzać po bokach głowy i z tyłu (Rys. 2+3).
W razie potrzeby krótszego ścięcia włosów, należy zmienić nasadkę na taką o krótszych zębach, albo przy tej samej nasadce zastosować większy nacisk maszynką na głowę przy mniejszym jej odchyleniu na zewnątrz.
Ten sposób strzyżenia wymaga jednak praktyki, dlatego przy pierwszych strzyżeniach zawsze jest lepiej pozostawiać dłuższe włosy. Strzygąc czubek głowy dobry efekt uzyskuje się stosując nasadkę 10,4.
Zębami grzebienia przyłożonymi płasko do głowy należy wolno przycinać, prowadząc maszynkę od przodu ku tyłowi. I znów: przy pierwszych strzyżeniach lepiej jest pozostawić dłuższe włosy. Zawsze jest wtedy możliwość poprawki (Rys. 4).

Konturowanie fryzury nie wymaga nasadki. Należy wziąć maszynkę i przesunąć dźwignię do góry, do pozycji krótkiego przycinania włosów. Upewnić się, czy krawędź ostrza leży dokładnie na linii konturu fryzury. Wykonując żądany kontur fryzury, należy wolno prowadzić maszynkę nad, wokół i za uszami. Aby wyrównać linię włosów u nasady karku oraz baki, trzymać maszynkę odwrotnie, tuż przy skórze i na żądanej długości, przesuwać w dół.
Aby uzyskać krótkie cieniowane strzyżenie po bokach i z tyłu głowy, należy postępować zgodnie z poniższym diagramem:



Użycie dźwigni ostrza (nr. 4)

Dźwignia ta umożliwia stopniową zmianę bliskości cięcia bez stosowania nasadki grzebieniowej. Przy dźwigni ustawionej w pozycji najwyższej, ostrza dadzą cięcie najbliżej skóry, pozostawiając bardzo krótko obcięte włosy. Przesuwając dźwignię coraz bardziej w dół zwiększa się długość przycinanego włosa. W najniższym położeniu dźwignia pozostawia długość włosów przybliżoną do uzyskiwanej nasadką 10.1. Dźwignia także przedłuży czas użytkowania ostrzy maszynki, ponieważ w każdym ustawieniu wykorzystywana jest inna krawędź tnąca.

zyszczenie i konserwacja

Zawsze należy wyłączyć wtyczkę kabla zasilania z gniazdka. Po każdym użyciu szczoteczką (nr 9) usunąć wszystkie włosy, a po ostrzach rozprowadzić jedną lub dwie krople oliwy (nr 8). Stosować tylko wolną od kwasów oliwę, taką jaka została załączona do zestawu. Regularnie co pewien czas odkręcać ostrza i usuwać wszelkie nagromadzone kawałki przyciętych włosów. Wymieniając ostrza, sprawdzić ich właściwą regulację. Ostrza reguluje się w następujący sposób:

- Ostrza przykręcić śrubkami do maszynki, nie dokręcając ich do końca.
- Przesunąć dźwignię ostrzy z boku w dół.
- Unieść górne ostrze aż będzie równoległe do ostrza dolnego I sprawdzić, czy ostrza te są w odległości od siebie o około 1,2mm (1/32 cala).
- Teraz dokręcić mocno śrubki i sprawdzić, czy ostrza nie są ruchome.

Oczyścić maszynkę od zewnątrz czystą, miękką i wilgotną szmatką. Nigdy nie zanurzać maszynki w wodzie czy innej cieczy. Nie kłaść, ani nie zostawiać urządzenia w miejscach, gdzie może upaść lub zostać strącone do wanny czy zlewu.
.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Odłączyć urządzenie z sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także po zauważeniu niepoprawnego działania urządzenia lub jakimkolwiek jego uszkodzeniu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała oraz utratę gwarancji.
- Nie używać na wolnym powietrzu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Sznur zasilający nie powinien być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu i nie powinien dotykać gorących elementów. Urządzenia nie należy umieszczać pod ani w pobliżu zasłon, firanek itp.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- To urządzenie nie jest urządzeniem samoobsługowym, dlatego nie powinno być pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej, gdy jest włączone lub gorące.
- Gwarancja nie obejmuje stłuczenia elementów ceramicznych.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego w instalacji elektrycznej, doprowadzającej prąd do łazienki. Prąd działania tego urządzenia powinien być nie wyższy od 30mA. Informacje na ten temat uzyskać można u montera instalacji elektrycznej.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Gwarancja

- Urządzenie, wyprodukowane przez naszą Firmę, jest objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji, poczynając od dnia zakupu (na rachunku).
- W okresie obowiązywania gwarancji, wszelkie usterki urządzenia lub jego akcesoriów, wynikające z wad materiału lub produkcyjnych, będą usuwane nieodpłatnie, drogą naprawy lub wymiany. Usługi gwarancyjne nie pociągają za sobą rozszerzenia czasu obowiązywania gwarancji, ani praw do nowej gwarancji!
- Dowodem gwarancji jest dowód zakupu. Bez posiadania dowodu zakupu, nieodpłatna wymiana bądź naprawa, są niemożliwe.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu, razem z paragonem.
- Uszkodzenie części nie oznacza automatycznej nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku można zadzwonić na naszą infolinię. Stłuczone szkło czy złamane części plastikowe, zawsze podlegają opłatom.
- Gwarancja nie obejmuje części konsumpcyjnych, podlegających zużyciu, a także czyszczenia, konserwacji czy wymiany takich części – te usługi podlegają opłatom!
- Manipulacje osób nieupoważnionych powodują utratę gwarancji.
- Po wygaśnięciu gwarancji, odpłatnych napraw dokonuje sprzedawca lub warsztat naprawczy.

Wytyczne dotyczące ochrony środowiska

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

Opakowanie
Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.
Produkt
Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC.
w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepomyślnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Deklaracja Zgodności UE
Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

RO

Funcţionare şi întreţinere

Scoateţi toate materialele de ambalare.
Verificaţi ca tensiunea reţelei să corespundă cu cea specificată pe aparat.
Tensiune nominală: CA220-240V 50Hz Conectaţi acest aparat numai la o priză împământată.
Nu utilizaţi aparatul în sălile de baie sau în apropierea unei chiuvete plină cu apă. Dacă aparatul a căzut în apă, mai întâi deconectaţi ştecărul din priză.

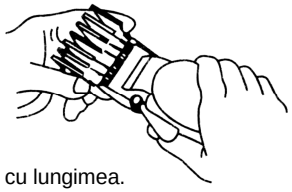
Înainte de utilizare

- Verificaţi dispozitivul de tundere, pentru a vă asigura că nu conţine păr sau puf. Curăţaţi-l cu ajutorul periei de curăţat (nr. 9) şi împrăştiaţi o picătură de ulei (nr. 8) pe lame.
- Aşezaţi un prosop în jurul gâtului persoanei căreia îi veţi tunde părul.
- Persoana trebuie să stea jos, ţinând capul la nivelul ochilor dvs. Astfel veţi fi siguri că aveţi destulă vizibilitate şi puteţi lucra mult mai bine.
- Mai întâi pieptănaţi părul, astfel încât să cadă în direcţie sa normală.
- Relaxaţi-vă şi lucraţi cu precizie. Acţionaţi numai în curse scurte. Este mai bine să îndepărtaţi câte puţin păr de fiecare dată. Puteţi întotdeauna tăia mai mult ulterior.
- Folosiţi aparatul numai pe păr uscat.

Utilizare

Tabelul de mai jos informează asupra pieptenilor care vă trebuie pentru a tunde la lungimile dorite.
Pentru a aşeza pieptenul jos, ţineţi-l cu dinţii în sus şi împingeţi-l ferm contra şinei pentru lamă.

Pieptenul 10,1 --- pentru o lungime aproximativă de 0,3 cm.
Pieptenul 10,2 --- pentru o lungime aproximativă de 0,6 cm.
Pieptenul 10,3 --- pentru o lungime aproximativă de 1,2 cm.
Pieptenul 10,4 --- pentru o lungime aproximativă de 2 cm.



La început, tăiaţi doar o mică parte din păr, până vă obişnuiţi cu lungimea.
Fiecare pieptene lasă părul la diferite lungimi. Se recomandă să încercaţi mai întâi cel mai lung pieptene 10,4 pe dispozitivul de tundere, apoi să folosiţi un altul, dacă lungimea dorită este mai scurtă.
Pentru un tuns uniform, nu împingeţi sau nu forţaţi niciodată dispozitivul de tundere prin păr, la viteză mare.
Începeţi prin a tunde părul în direcţia sa naturală, aşezaţi pieptenul cel mai mare pe dispozitivul de tuns şi începeţi prin a scurta părţile laterale, de jos în sus. Ţineţi dispozitivul de tuns uşor contra părului, cu dinţii pieptenului ataşat îndreptaţi în sus.

Fig.1

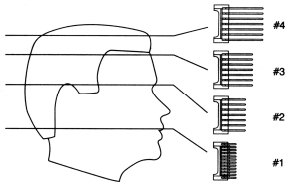
Fig.2

Fig.3

Fig.4

Ridicaţi încet dispozitivul de tuns şi în afară, prin păr, prin tunderea numai a unei cantităţi mici (Fig. 1). Repetaţi în laterale şi la ceafă (Fig. 2+3).
Dacă doriţi ca părul să fie mai scurt, fie schimbaţi la un piepten cu un număr mai mic sau apăsaţi mai mult şi vă îndepărtaţi mai puţin de cap, cu pieptenele ataşat momentan.
Această întreagă procedură impune practică şi este întotdeauna mai bine să lăsaţi mai mult păr, la primele câteva tunsuri. Pentru partea de sus a capului, veţi aplica un tuns cât de cât scurt, dacă folosiţi pieptenul 10,4.
Cu dinţii lipiţi de cap, începeţi să tundeţi încet din faţă, către spate.
Din nou, este mai bine să lăsaţi părul mai lung la primele câteva tunsuri (Fig. 4).

Formarea conturului nu necesită vreun accesoriu. Luaţi dispozitivul de tuns şi împingeţi pârghia în sus, la poziţia îngustă. Asiguraţi-vă că marginea lamei este chiar contra conturului de păr. Folosindu-vă de conturul părului pentru a vă ghida, mutaţi încet dispozitivul de tuns peste urechi, în jurul şi în spatele acestora. Pentru ceafă şi perciuni, ţineţi dispozitivul de tuns invers, contra pielii, la lungimea dorită şi mişcaţi-vă în jos.
Dacă se doreşte un tuns conic pe laterale şi la ceafă, urmaţi schiţa de mai jos.



Folosirea pârghiei lamei (nr. 4)

Aceasta vă permite să schimbaţi treptat exactitatea tunsului dvs., fără a folosi vreun piepten. Când pârghia este în poziţia cea mai înaltă, lamele vor tăia părul mai scurt. Împingând treptat pârghia în jos, veţi mări lungimea de tuns. În poziţia sa cea mai joasă, pârghia va lăsa părul aproximativ la aceeaşi lungime ca şi pieptenul 10,1. De asemenea, pârghia va extinde folosirea lamelor, deoarece se aplică o lungime diferită de tuns, la fiecare setare.

Curăţare şi întreţinere

Scoateţi întotdeauna mai întâi ştecărul din priză. După fiecare utilizare, eliminaţi tot părul, cu ajutorul periei de curăţare (nr. 9) şi împrăştiaţi 1-2 picături de ulei (nr. 8) pe lame. Folosiţi numai ulei non-acid, ca cel furnizat. Deşurubaţi lamele cu regularitate şi scoateţi tot părul rămas. Când schimbaţi lamele, asiguraţi-vă că sunt bine reglate. Lamele se reglează după cum urmează:

- Filetaţi lamele înapoi pe dispozitivul de tuns, dar nu strângeţi şuruburile deocamdată.
- Rotiţi pârghia lamelor în lateral şi în jos.
- Ridicaţi lama superioară până este la egalitate (paralelă) cu lama inferioară şi asiguraţi-vă că cele două lame sunt la o distanţă de aprox. 1,2mm (1/32inci) una faţă de cealaltă.
- Acum strângeţi şuruburile cu fermitate şi asiguraţi-vă că lamele nu au joc.

Curăţaţi exteriorul dispozitivului de tuns, folosind o cârpă moale şi umedă. Nu introduceţi aparatul niciodată în apă sau în alte lichide. Nu aşezaţi şi nu depozitaţi aparatul de unde ar putea să cadă într-o cadă sau într-o chiuvetă.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANŢĂ

- Înainte de utilizare, citiţi toate instrucţiunile.
- Nu atingeţi suprafeţele aparatului. Folosiţi mânerele sau butoanele.
- În vederea protejării împotriva electrocutărilor, vă rugăm să nu introduceţi cablul, ştecherul sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Decuplaţi de la priză când nu folosiţi aparatul, şi înainte de curaţare. Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a introduce sau scoate componentele. Nu utilizaţi niciun aparat cu cablul sau stecherul defect, dacă aparatul nu funcţionează corect, sau a fost deteriorat într-un fel.
- Utilizarea unor accesorii nerecomandate de producătorul aparatului poate determina accidente şi anula orice garanţie pe care o aveţi.
- Nu folosiţi aparatul în exteriorul locuinţei, sau lângă surse directe de căldură.
- Nu lăsaţi cablul să atârne peste marginea mesei sau dulapului, să atingă suprafeţe încinse, să intre în contact cu anumite componente fierbinţi, sau să se afle sub sau lângă perdele, transperante etc.
- Acest aparat este destinat doar utilizării casnice şi doar în scopul pentru care a fost proiectat.
- Aparatul trebuie aşezat pe o suprafaţă stabilă şi plană.
- Acest aparat trebuie supravegheat, astfel că nu trebuie lăsat niciodată singur în prezenţa copiilor atunci când este pornit sau când este încă fierbinte.
- Componentele ceramice sparte sunt excluse din garanţie.
- Pentru protecţie suplimentară, vă recomandăm să instalaţi un dispozitiv de curent rezidual (DCR) în circuitul electric din sala de baie. Curentul rezidual nominal din acest DCR nu trebuie să depăşească 30mA. Pentru indicaţii, apelaţi la instalatorul dvs.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI PENTRU REFERINŢE VIITOARE

Garanţie

- Aparatul oferit de Compania noastră este prevăzut cu o garanţie de 24 de luni, începând de la data achiziţionării lui (data de pe factură).
- În timpul perioadei de garanţie, orice defect de material sau de fabricaţie al aparatului sau accesoriilor lui vor fi soluţionate gratuit prin reparaţii sau, la cerere, prin înlocuire. Serviciile de garanţie nu presupun o prelungire a duratei de garanţie şi nici nu dau dreptul de obţinere a unei noi garanţii!
- Dovada garanţiei este oferită prin documentele de achiziţionare ale produsului. Dacă nu deţineţi aceste documente, reparaţiile şi înlocuirea componentelor nu pot fi realizate gratuit.
- Dacă doriţi să faceţi o plângere în timpul perioadei de garanţie, vă rugăm să returnaţi furnizorului dvs. întregul aparat, în pachetul original, împreună cu factura.
- Deteriorarea accesoriilor nu presupune automat înlocuirea gratuită a întregului aparat. În aceste cazuri, vă rugăm să contactaţi linia noastră directă de service. Remedierea sticlei sparte sau a componentelor din plastic presupune întotdeauna costuri suplimentare.
- Defectele componetelor consumabile sau a celor care se uzează, ca şi curaţarea, mentenanţa sau înlocuirea acestora nu sunt acoperite de garanţie şi deci trebuie plătite!
- Garanţia este anulată în cazul intervenţiilor neautorizate.

- După expirarea garanţiei, reparaţiile pot fi realizate de un furnizor competent sau un service de reparaţii, în schimbul unei sume de bani.

Măsuri de protecţie a mediului înconjurător

Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoiul menajer la sfârşitul duratei de viaţă, ci trebuie transportat la un centru de reciclare a aparatelor electrice şi electronice. Acest simbol marcat pe aparat, manualul cu instrucţiuni şi ambalajul atrag atenţia asupra acestui element important. Materialele folosite la construcţia acestui aparat pot fi reciclate. Reciclând aparatele de uz casnic, contribuiţi la un pas important în vederea protejării mediului înconjurător. Pentru mai multe informaţii legate de punctele de colectare, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale competente.

Ambalaj
Ambalajul este 100% reciclabil, şi îl puteţi returna separat.
Produs
Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2002/96/EC, din documentaţia referitoare la Deşeuri din Echipamente Electrice şi Electronice (WEEE). Asigurându-vă că aţi aruncat deşeurile corect, susţineţi campania de prevenire a consecinţelor nefaste asupra mediului şi sănătăţii umane.

Declaraţie de conformitate UE
Acest aparat este proiectat, realizat şi marcat conform obiectivelor de siguranţă ale Directivei de Curent Scăzut "Nr 2006/95/EC, cerinţelor de protecţie ale Directivei EMC 2004/108/EC "Compatibilitate Electromagnetică" şi cerinţelor Directivei 93/68/EEC.

EL

Λειτουργία και Συντήρηση

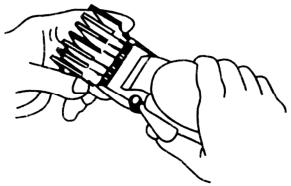
Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία της συσκευής.
Ελέγξτε εάν η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος στο σπίτι σας.
Ονομαστική τάση: AC220-240V 50Hz. Συνδέστε απλά τη συσκευή σε μία γειωμένη πρίζα.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή κοντά σε έναν νιπτήρα γεμάτο με νερό. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, πρώτα τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.

Πριν τη χρήση

- Ελέγξτε τα ψαλίδια, εξασφαλίζοντας ότι δεν υπάρχουν τρίχες και χνούδια. Καθαρίστε τες με τη βούρτσα καθαρισμού (v. 9) που περιλαμβάνεται στη συσκευασία και απλώστε μία σταγόνα λαδιού (v. 8) στις λεπίδες.
- Τοποθετήστε μία πετσέτα γύρω από το λαιμό του ατόμου που πρόκειται να κουρέψετε.
- Αφήστε το άτομο να κάτσει με το κεφάλι του ή της να βρίσκεται στο επίπεδο των ματιών σας. Έτσι θα εξασφαλιστεί ότι έχετε επαρκή ορατότητα και μπορείτε να κάνετε πολύ καλύτερα τη δουλειά σας.
- Πρώτα χτενίστε τις τρίχες ούτως ώστε να πάρουν φυσική κατεύθυνση.
- Χαλαρώστε και εργαστείτε με ακρίβεια. Χρησιμοποιείτε μικρές κινήσεις. Είναι καλύτερα να αφαιρείτε μόνο λίγες τρίχες κάθε φορά. Μπορείτε πάντα να κουρέψετε περισσότερες αργότερα.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνές τρίχες.

Χρήση

Στον παρακάτω πίνακα παρέχονται πληροφορίες σχετικά με το ποια χτένα πρέπει να χρησιμοποιήσετε για να κόψετε στο επιθυμητό μήκος.
Για να τοποθετήσετε την χτένα, κρατήστε τη χτένα με τα δόντια προς τα πάνω και σπρώξτε την σταθερά προς το φύλλο.



Χτένα 10.1 --- αφήνει τρίχες μήκους περίπου 0,3 εκ.
Χτένα 10.2 --- αφήνει τρίχες μήκους περίπου 0,6 εκ.
Χτένα 10.3 --- αφήνει τρίχες μήκους περίπου 1,2 εκ.
Χτένα 10.4 --- αφήνει τρίχες μήκους περίπου 2 εκ.

Στην αρχή, κουρέψτε μόνον μία μικρή ποσότητα τριχών μέχρι να συνηθίσετε το μήκος.
Κάθε χτένα αφήνει τις τρίχες. Συνιστάται να δοκιμάζετε πρώτα την πιο μακριά χτένα 10.4 στο ψαλίδι, τότε χρησιμοποιήστε μία άλλη χτένα εάν επιθυμείτε μικρότερο μήκος.
Για ομοιόμορφο κούρεμα, ποτέ μην πιέζετε ούτε να σπρώχνετε τα ψαλίδια μέσα στα μαλλιά γρήγορα.
Αρχίστε χτενίζοντας τα μαλλιά στην φυσική τους κατεύθυνση, τοποθετήστε τη μεγαλύτερη χτένα-εξάρτημα στο ψαλίδι και αρχίστε κόβοντας τα πλαϊνά από κάτω προς τα πάνω.
Κρατήστε το ψαλίδι ελαφρώς πάνω στις τρίχες με τα δόντια του ψαλιδιού-εξαρτήματος να κοιτάζουν προς τα πάνω.

Σχ.1

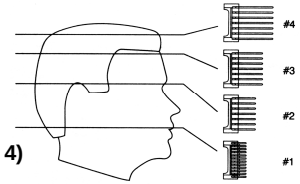
Σχ.2

Σχ.3

Σχ 4

Απλά σηκώστε το ψαλίδι προς τα πάνω και προς τα έξω μέσα από τις τρίχες, κόβοντας μόνον για λίγο χρόνο (Σχ. 1). Επαναλάβετε στα πλαϊνά και στο πίσω μέρος του κεφαλιού (Σχ. 2+3). Εάν θέλετε πιο κοντά μαλλιά, είτε αλλάξτε σε μία χτένα-εξάρτημα μικρότερου αριθμού ή εφαρμόστε μεγαλύτερη πίεση και σηκώστε αμέσως από το κεφάλι με την ίδια χτένα-εξάρτημα. Ολόκληρη αυτή η διαδικασία απαιτεί εξάσκηση και είναι πάντα καλύτερα να αφήνετε πολλές τρίχες για τα πρώτα κουρέματα. Για το επάνω μέρος του κεφαλιού, θα έχετε ένα σχετικά κοντό κούρεμα, εάν χρησιμοποιήσετε τη χτένα 10.4
Με τα δόντια επίπεδα πάνω στο κεφάλι, αρχίστε να κόβετε αργά από μπροστά προς τα πίσω. Πάλι, είναι καλύτερα να αφήνετε πιο μακριά μαλλιά για τα πρώτα κουρέματα (Σχ. 4).

Για το περίγραμμα δεν χρειάζεται κάποιο εξάρτημα. Πάρτε το ψαλίδι και σπρώξτε το μοχλό προς τα επάνω στην θέση για κοντινό κούρεμα. Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική γωνία της λεπίδας βρίσκεται στη γραμμή των μαλλιών. Με το περίγραμμα των μαλλιών ως οδηγό, μετακινήστε αργά το ψαλίδι πάνω σε αυτό, γύρω και πίσω από τα αυτιά. Για το πίσω μέρος του λαιμού και τις φαβορίτες, κρατήστε το ψαλίδι ανάποδα και κρατώντας το πάνω στο δέρμα στο μήκος που επιθυμείτε κινηθείτε προς τα κάτω.
Εάν θέλετε ένα πιο κοντό αραιωμένο κούρεμα στα πλαϊνά και το πίσω μέρος, ακολουθήστε το παρακάτω διάγραμμα:



Χρησιμοποιήστε τον μοχλό της λεπίδας (αρ. 4)

Έτσι μπορείτε να αλλάξετε σταδιακά την εγγύτητα του κουρέματος χωρίς μία χτένα-εξάρτημα. Όταν ο μοχλός είναι στην παραπάνω θέση, οι λεπίδες θα σας χαρίσουν κούρεμα από πιο κοντά και θα κόψουν τις τρίχες πολύ κοντές. Σπρώχνοντας το μοχλό προς τα κάτω σταδιακά, θα αυξηθεί το μήκος κουρέματος. Στην πιο χαμηλή του θέση, ο μοχλός θα αφήσει τις τρίχες στο ίδιο περίπου μήκος με τη χτένα 10.1. Ο μοχλός θα επεκτείνει επίσης τη χρήση των λεπίδων σας εφόσον χρησιμοποιείτε μία διαφορετική γωνία σε κάθε ρύθμιση.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πάντα να βγάζετε πρώτα το βύσμα από την πρίζα. Μετά από κάθε χρήση, απομακρύνετε τυχόν τρίχες με τη βούρτσα καθαρισμού (v. 9) που περιλαμβάνεται στη συσκευασία και απλώστε μία ή δύο σταγόνες λαδιού (v. 8) στις λεπίδες. Χρησιμοποιείτε μόνον λάδι χωρίς οξέα όπως αυτό που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Ξεβιδώνετε τις λεπίδες τακτικά και αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα τρίχας. Όταν αντικαθιστάτε τις λεπίδες, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένες. Οι λεπίδες ρυθμίζονται ως εξής:

- Βιδώστε ξανά τις λεπίδες στα ψαλίδια, αλλά μην γυρίσετε ακόμα τις βίδες σφιχτά.
- Γυρίστε τον μοχλό της λεπίδας προς τα κάτω.
- Μετατοπίστε την επάνω λεπίδα μέχρι να είναι επίπεδη (παράλληλη) με την κάτω λεπίδα και βεβαιωθείτε ότι οι δύο λεπίδες απέχουν μεταξύ τους περίπου 1,2mm (1/32 ίντσας).
- Τώρα σφίξτε τις βίδες σταθερά και βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες δεν μπορούν να μετατοπιστούν.

Καθαρίστε το εξωτερικό του ψαλιδιού με ένα καθαρό, μαλακό, υγρό πανί. Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην τοποθετείτε ούτε να αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο από το οποίο μπορεί να πέσει ή να το ρίξετε σε μία μπανιέρα ή έναν νιπτήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε τις λαβές και τα πόμολα.
- Για να προστατευτείτε από πιθανή ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε επάνω της εξαρτήματα ή πριν τα αφαιρέσετε από αυτή. Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή εάν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργίες ή εάν είναι κατεστραμμένη με οποιοδήποτε τρόπο.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχει αυτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ούτε πάνω ούτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας ούτε να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή με ζεστά μέρη ούτε να αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, στόρια ή άλλα καλύμματα παραθύρων.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση υπό επίβλεψη και ποτέ δεν πρέπει να την αφήνετε να λειτουργεί μόνη της ή ενώ είναι ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ράγισμα των κεραμικών εξαρτημάτων.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στοηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών αρχομένης από την ημερομηνία αγοράς (που αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς).
- Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή των εξαρτημάτων της που οφείλεται σε ελαττώματα υλικών ή κατασκευής θα αποκαθίσταται δωρεά με επισκευή ή, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, με αντικατάστασή της. Οι υπηρεσίες που προκύπτουν από την εγγύηση δεν συνεπάγονται την επιμήκυνση της χρονικής ισχύος της εγγύησης ούτε παρέχουν οποιοδήποτε δικαίωμα για νέα εγγύηση!
- Η εγγύηση πιστοποιείται από την απόδειξη αγοράς. Χωρίς την απόδειξη αγοράς δεν ισχύει η δωρεάν αντικατάσταση ή επιδιόρθωση της συσκευής σας.
- Εάν επιθυμείτε να εγείρετε οποιαδήποτε αξίωση χρησιμοποιώντας την εγγύηση, παρακαλούμε επιστρέψτε στον προμηθευτή σας ολόκληρη τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Τυχόν ζημιές στα εξαρτήματα δεν εννοούν την αυτόματη αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε αυτές τις περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας. Σπασμένα τζάμια ή σπασμένα πλαστικά μέρη υπόκεινται πάντα σε χρέωση.
- Για ελαττώματα σε αναλώσιμα ή μέρη της συσκευής που υπόκεινται σε φθορά, καθώς και σε καθαρισμό, η συντήρηση ή αντικατάσταση αυτών των μερών δεν καλύπτεται από την εγγύηση και επομένως η αντικατάστασή τους χρεώνεται!
- Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση που η συσκευή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να γίνονται από τον αρμόδιο προμηθευτή ή από την υπηρεσία επισκευών κατόπιν χρέωσης με το ανάλογο τίμημα.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη του χρόνου ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται στα ειδικά σημεία ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο που αναγράφεται πάνω στη συσκευή, στο εγχειρίδιο λειτουργίας και τη συσκευασία εφιστά την προσοχή σας σε αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται μπορούν να ανακυκλωθούν. Ανακυκλώνοντας τις οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Ζητήστε από τις τοπικές αρχές πληροφορίες σχετικά με τα σημεία ανακύκλωσης.

Συσκευασία

Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη 100%, απορρίψτε τη στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης υλικών.

Προϊόν

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC για την Απόρριψη Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευεών (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν έχει υποστεί επεξεργασία ως απόρριμμα, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση πιστότητας EC

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και τοποθετηθεί στην αγορά σύμφωνα με τις πρόνοιες ασφαλείας της Οδηγίας Χαμηλής Τάσης "Αρ2006/95/EC, τις προδιαγραφές προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC "Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα" και τις προδιαγραφές της Οδηγίας 93/68/EEC.

TR

Kullanım ve Bakım

Makinenin ambalajını çıkarınız.
Makinenin geriliminin şebeke gerilimi ile aynı olduğunu kontrol ediniz.
Anma gerilimi : AC220-240V 50Hz. Bu makineyi sadece topraklı bir prize bağlayınız.
Makineyi banyoda veya suyla dolu bir lavabonun yanında kullanmayınız. Makinenin suya düşmesi durumunda öncelikle prizden fişini çekiniz.

Kullanımdan önce

- Saç kesme makinesinin üzerinde saç ve iplik olmadığını kontrol ediniz. Birlikte verilen temizleme fırçası ile temizleyiniz (no. 9) ve bıçakların üzerine bir damla yağ damlatınız (no. 8).
- Saçını keseceğiniz kişinin boynunun etrafına bir havlu yerleştiriniz.
- Saçını keseceğiniz kişinin başı göz seviyenizde olacak şekilde oturmasını sağlayın. Bu, yeterli ve uygun bir görüş açısı elde etmenize ve işinizi daha iyi yapmanıza olanak sağlar.
- Saçın doğal yönünde yatması için öncelikle saçı tarayınız.
- Rahatlayınız ve dikkatlice çalışınız. Sadece kısa dokunuşlarla çalışınız. Her seferinde küçük bir miktar saç kesmek daha iyi bir sonuç verecektir. Sonradan daha fazlasını her zaman kesebilirsiniz.
- Makineyi sadece saç kuruyken kullanınız.

Kullanım

Aşağıdaki tabloda, saçı istenen uzunluklarda kesmek için hangi tarağın kullanılması gerektiği belirtilmiştir.
Tarağı makineye takmak için dişleri yukarıda olacak şekilde tutunuz ve bıçak kızağına doğru yavaşça itiniz.

Tarak 10.1 --- yaklaşık 0,3 cm uzunluğunda saç bırakır.
Tarak 10.2 --- yaklaşık 0,6 cm uzunluğunda saç bırakır.
Tarak 10.3 --- yaklaşık 1,2 cm uzunluğunda saç bırakır.
Tarak 10.4 --- yaklaşık 2 cm uzunluğunda saç bırakır.

Başlangıçta, uzunluğa alışana kadar sadece küçük bir miktar saç kesiniz.
Tarakların hepsi saç bırakır. Saç kesme makinesinde öncelikle en uzun tarağı 10.4 denemeniz önerilir. İstenen uzunluk daha kısaysa ardından başka bir tarak kullanınız.
Düzgün kesim için, saç kesme makinesini saçın içerisine hızlı bir şekilde itmeyiniz veya bastırmayınız.
Saçı doğal yönünde tarayarak başlayınız, saç kesme makinesine en büyük tarağı takınız ve yanları aşağıdan yukarıya doğru kesmeye başlayınız. Saç kesme makinesini tarağın dişleri yukarı bakacak şekilde saça doğru hafifçe uygulayınız.

Şekil 1

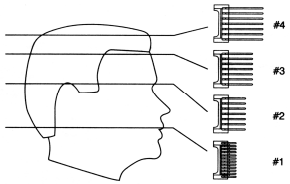
Şekil 2

Şekil 3

Şekil 4

Saç kesme makinesini yavaşça yukarıya ve saçtan dışa doğru hareket ettiriniz. Her seferinde küçük bir miktar saç kesiniz (Şekil 1). Yanlarda ve arka tarafta bu işlemi tekrarlayınız (Şekil 2 ve 3).
Saçı daha fazla kısaltmak için daha küçük numaralı bir tarak takınız veya mevcut tarağı daha fazla bastırınız ve saçtan daha az uzaklaştırınız.
Tüm bu işlemler sürekli uygulama gerektirir ve ilk birkaç saç kesiminde daha fazla saç bırakmak her zaman için daha iyi olacaktır. Başın üst kısmındaki saçlar için tarak 10.4'ün kullanılması durumunda yeterince kısa bir kesim elde edilir.
Tarağın dişleri yatay olacak şekilde önden arkaya doğru yavaşça kesmeye başlayınız. İlk birkaç saç kesimi için saçı biraz daha uzun bırakmak daha iyi olacaktır (Şekil 4).

Dış hat kesimi için ayrı bir aksesuara gerek yoktur. Saç kesme makinesini alın ve kolu yakın kesim konumuna doğru yukarı itin. Bıçağın kenarının saç çizgisine hizalı olduğundan emin olun. Saç çizgisini kılavuz alarak saç kesme makinesini yavaşça kulakların üzerinden, çevresinden ve arkasından hareket ettirin. Ense ve favoriler için saç kesme makinesini baş aşağı tutun ve cilde karşı istenen uzunlukta tutarak aşağı doğru hareket ettirin.
Yanlarda ve arkada kademeli kısa bir kesim istenirse aşağıdaki çizime başvurunuz:



Bıçak kolunun kullanımı (no. 4)

Makineye tarak takmadan kesiminizin yakınlığını kademeli olarak değiştirmenize olanak sağlar. Kol en üst konumdayken bıçaklar saçı en kısa şekilde kesmenize olanak sağlar. Kolu kademeli olarak aşağıya indirdiğinizde saç kesim uzunluğu artar. Kol en alt konumdayken, saç uzunluğu tarak 10.1 ile yapılan kesimdekine benzer uzunlukta olacaktır. Her ayarda farklı bir saç kesimi kenarı kullanıldığından kol bıçaklarınızın kullanım alanını da genişletecektir.

Temizlik ve bakım

Her zaman öncelikle makinenin fişini prizden çekiniz. Her kullanımdan sonra temizleme fırçası ile (no. 9) saçları temizleyiniz ve bıçaklara bir veya iki damla yağ damlatınız (no. 8). Sadece birlikte verilen yağ benzeri asitsiz bir yağ kullanınız. Düzenli olarak bıçakları sökünüz ve tüm saç kalıntılarını temizleyiniz. Bıçakları yenileriyle değiştirirken doğru olarak ayarlandıklarından emin olunuz. Bıçaklar aşağıdaki şekilde ayarlanmalıdır:

- Bıçakları saç kesme makinesinin arkasından vidalayınız ancak vidaları tam olarak sıkmayınız.
- Bıçak kolunu aşağıya doğru çeviriniz.
- Üst bıçağı alt bıçakla tam olarak hizalanana kadar hareket ettiriniz ve iki bıçak arasında yaklaşık 1,2 mm aralık olduğundan emin olunuz.
- Vidaları iyice sıkınız ve bıçakların hareket etmediğinden emin olunuz.

Saç kesme makinesinin dışını temiz, yumuşak ve nemli bir bezle siliniz. Makineyi kesinlikle suya veya başka bir sıvıya daldırmayınız. Makineyi lavaboya veya küvete düşebileceği bir yere koymayınız.

ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI

- Kullanım öncesinde talimatları okuyunuz.
- Sıcak kısımlara dokunmayınız. Kulp veya askı kullanınınz.
- Elektrik çarpmasınıdan korunmak için, kablo, fiş veya cihazı su vb başka sıvılara batırmayınız.
- Kullanmadığınız zamanlarda veya temizleme öncesinde chazı pirizden çekiniz. Parçaları yerine takarken veya parçaları sökerken önce soğumasını bekleyiniz. Cihazı bozuk kablo veya fişle ya da cihaz arızalandığında veya herhangi ir şekilde bozulduğunda kullanmayınız.
- Cihaza ilave aksesuvarların takılması cihazın üreticisi tarafından tavsiye edilmemektedir zira yaralanamalara sebep olabileceği gibi bu durum garanti dışıdır.
- Dışarıda kullanmayınız, sıcak ortamlardan uzak tutunuz
- Ceryan kablosunun masa veya tezgahtan sarkmamasını, sıcak yerlere temas etmemesini veya sıcak kısımlara değmemesini veya cihazın perde altalrında, pencere kapaklarında bulunmamasını sağlayınız.
- Bu cihaz sadece evde kullanı8m içindir ve bu amaçla üretilmiştir.
- Cihazın sabit ve düz bir yerde kullanılması gerekir.
- Bu cihaz kendi başına çalışmaz, dolayısıyla cihazı AÇIK konumda bırakmayınız veya yanından ayrılmayınız.
- Seramik parçaların kırılması garanti kapsamının dışındadır.
- Ek koruma için, banyo elektrik tesisatına bir kaçak akım rölesi (KAR) takmanızı öneririz. KAR eşik değeri 30mA üzerinde olmamalıdır. Tesisatçınıza danışınız.

BU TALİMATLARI DAHA SONRA TEKRAR BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ

Garanti

- Firmamızca üretilen bu cihazın satın alnan (fatura) günden başlayarak 24 ay garanti süresi vardır.
- Garanti süresi içinde cihazın defolu kısımlar ve alsesuvarları malzemesi ve üretim hataları ücretsiz olrak giderilir veya tamir edilir, ya da uygun görürsek, değiştirilir. Garantü süresi uzatılamayacağı gibi bu süre tekrardan da başlatılamamaktadır!
- Garantinin varlığı satın alındığında fatura ile belgelenir. Faturasız cihaz ücretsi ne tamir edilir ne de değiştirilir.
- Garantü kapsamında hitmetlerimizden faydalanmak isterseniz lütfen cihazı orijinal ambalajı içinde faturayla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.
- Aksesuvarların zarar görmesi cihazın tümünü değiştirmek anlamına gelmez. Bu durumlarda lütfen danışma hattımızı arayınız. Kırık cam veya plastik kısımlar daima ücretli olarak değiştirilir.
- Aşınan veya eskiyen kısımlar, temizlik de dahil, onarım ve adı geçen parçaların tamiri garanti kapsamına alınmaz ve ücrete tabiidirler!
- Uzaman olmayanlarca cihazınaçılması garanti kapsamının dışındadır.
- Garanti süresinin sonunda cihazın tamiri ve onarımı satıcı veya servisi tarafından belli bir ücret karşılığında yapılabilmektedir.

Çevre korumasına ilişkin esaslar

kullanım ömrü bittiğinde bu cihazın normal atıklar gibi atılmaması gerekmektedir, geri dönüştürme için elektrik ve elktronik aletler gibi toplanması gerekmektedir. Cihazın üzerinde, kullanma kılavuzunda ve ambalajda bulunan bu simge, bu önemli noktayı belirtmektedir. Bu cihazda kullanılan maddeler geri dönüştürülebilmektedir. Ev aletlerinin geri dönüştürülmesini sağlamakla çevre korumasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama noktaları ile ilgili bilgili yerele yönetiminize sorarak elde edebilirsiniz

Ambalaj
Ambalaj 100% geri dönüştürülebilir, ambalajı ayrı olarak veriniz.
Ürün
Bu cihaz Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ne göre.
Elektrik ve elektronik aletler(WEEE) sınıfına göre belgelenmiştir. Cihazın uygun olarak atılmasını sağlamakla, çevre ve insan hayatının kurunmasına yardımda bulunmuş olursunuz.

EC uygunluk bildirisi
Bu cihaz Düşük Voltaj Yönergesi "No 2006/95/EC' nde yer alan emniyet kaidelerine sadık kalınarak, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik uyumluluk" kısmında yer alan koruma esaslarına uygun olarak ve 93/68/EEC yönergesinin gerektirdiği esaslara göre tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır.